

LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS • PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

Spécialité de CHASSELAS d'Algerie
PRUNES Japonaises, Wilson
Burbank etc.

CHAVANAY (Loire)

Expéditions de pêches Poires
ordinaires et William etc. etc.

TELEGRAMMES

MAYOL . . .
MAYOL . . .
MAYOL . . .
MAYOL . . .
MAYOL . . .
MAYOL . . .
d.º . . .
ORANGERIES
MAYOL . . .

Boufarik . . .
Chavanay . . .
Birkadem . . .
Fort-de-L'Eau . . .
Zeralda . . .
St. Chamond . . .
d.º . . .
Marseille (Colbert) . . .
Cavaillon . . .

TELEPHONES

1-11
0-12
0-82
0-39
0-06
2-65
4-35
87-54
1-48



MANDARINS Y MANDARINS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

SE VENDE

Leña de olivo, cortada
para estufas

MUY SECA

A 2'50 ptas. el quintal, puesta a domicilio

F. PONS - TELEFONO 27 - Camino de Fornalutx, 171-Sóller

Hotel Mallorca de JUAN BAUZA

Espñadas habitaciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacción central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas.

No olvide Vd. que ésta es su dirección
Avenida Condé Sallent, 35
esquina final calle San Miguel
La mejor situación de PALMA
Teléfono 2257

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

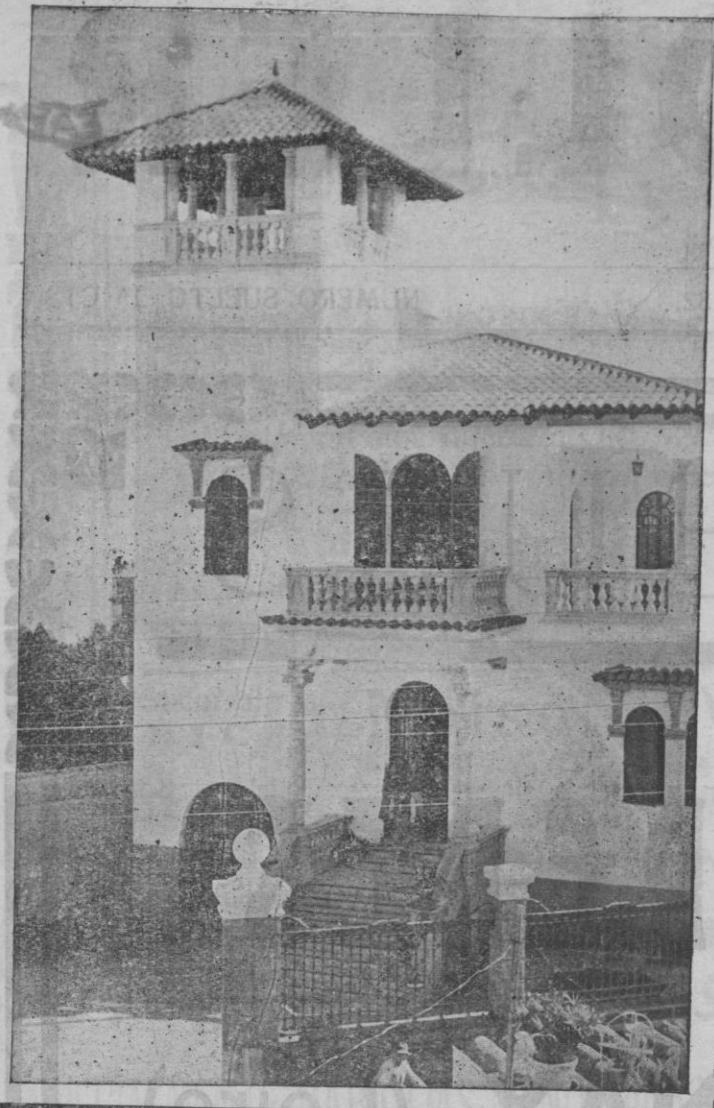
Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA
(VALENCIA. - ESPAÑA)



¡VERANEANTES!

¿Queréis gozar y que gocen vuestros hijos?
¿Queréis salud? ¿Queréis colocar bien vuestro dinero?

Comprad solares y edificad chalets en la

Playa de las Maravillas

(Son Suñer)

con luz eléctrica, agua límpida, arena fina y bosque delicioso.

Allí encontraréis un hermoso hotel a todo confort; allí podréis trasladaros en tren y tranvía y por espaciosa carretera construida expresamente a medio kilómetro antes del Pilarí.

Miguel Pallicé Rey

Contratista y Maestro de Obras

George Sand, nº 4, (esquina Plaza de Toros). — Teléfono 2283. Vende solares y construye chalets, así en la playa como en Palma.

CREP-SATIN

seda arñfl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

JUAN MAYOL COLL
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

Para MARSEILLE el vapor

GOBERNADOR GENERAL

sale todos los Sábados, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona** Nombre y dibujo patentados

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS
COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacías y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

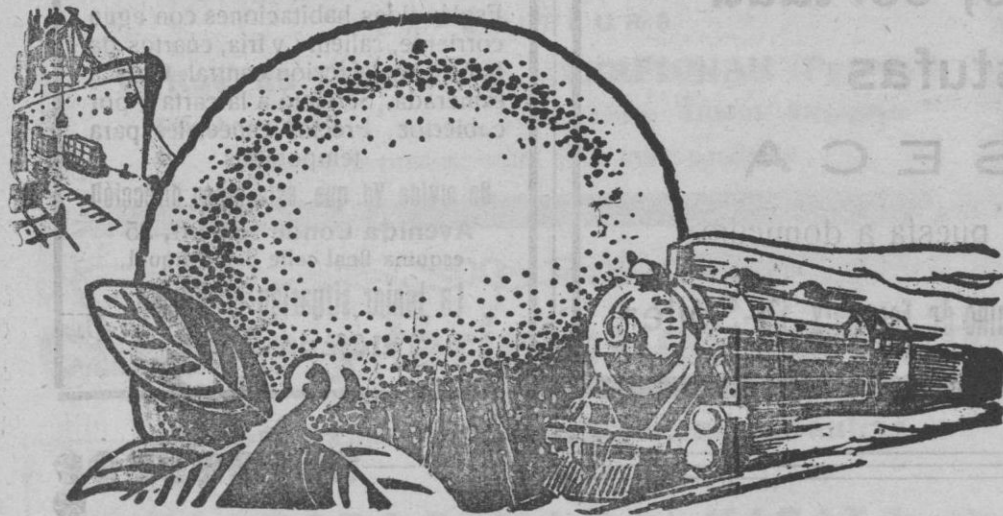
Farmacia Puerto

P. de S. Ildetonso, 5.—MADRID

Usando con constancia **Petróleo Cal** evitará que al se se le caiga el pelo.
Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Telefono núm. 84



EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
GLORIETA DE LA ESTACION -3. CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37.
TRES MARCAS DE LAMA UNIVERSAL

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 — SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

APARECE LOS SABADOS

Asamblea General y Banquete anual de la U. E. N. E. F. en Mulhouse

Seguendo la costumbre establecida desde su fundación la Unión de Españoles del Nordeste de Francia celebró el día 17 de Junio, en Mulhouse, los tradicionales actos constitutivos del «Día Español». Estos actos revistieron en el presente año una importancia especialísima por la asistencia a la Asamblea, en cuyos debates tomó parte, el Sr. Cónsul de España en Estrasburgo, y por haberse hecho en el curso de los mismos la presentación oficial a la Colonia del señor titular del recién creado Viceconsulado honorario en Mulhouse.

Todos nuestros amigos conocen de sobra el mecanismo de la Fiesta anual de la U. E. N. E. F., pero no nos resistimos a la tentación de las repeticiones en honor de los nuevos lectores de la Revista.

El «Día Español» se celebra cada año en una capital de departamento distinta o ciudad importante designada por voto de la Asamblea. Dadas las características que presenta la Colonia del Nordeste de Francia, conglomerado de núcleos dispersos — una tal ordenación aparece como indispensable para iniciar y mantener el debido contacto entre los diferentes sectores de la misma. Buena prueba del sentido político de esta medida es que instaurada la costumbre en 1925, no solo no ha decaído el entusiasmo, sino que, a espaldas de la crisis y de las inquietudes económicas del instante, ha crecido y cristalizado en una institución española.

Mulhouse, punto culminante de esta Colonia, centro vital de las aspiraciones de la misma, ha sido en este año el magnífico teatro donde la Unión ha dado una prueba más de su necesaria existencia.

A decir verdad, ninguna asociación española de Francia ha desbordado el círculo de sus fines particulares para incluir en sus programas la defensa de todos los intereses españoles en este país en la forma amplia y evidente que lo ha hecho la U. E. N. E. F. cuya obra puede calificarse de ideal y altruista; de ahí que su valor moral sea incuestionable. No es la suya obra de rendimientos materiales sino de expansión espiritual y alto sentido patriótico. Ayudar al individuo como componente de la colectividad española es un deber de humanidad que la U. E. N. E. F. practica sin apuro como esfuerzo en la larga lista de sus liberalidades; su mérito estriba en destinar lo más selecto de sus actividades a hacer patria por práctica de la verdadera confraternidad; la U. E. N. E. F. tiene su mano a quienquiera que lleve el título de español y se comporte como tal fuera de España. Su acción se completa con la promoción, fomento y defensa de todas aquellas manifestaciones que entran en la esfera de lo español, y en este orden de actividad conviene recordar el contacto que ha guardado en todo momento con las representaciones de España de las que ha gestionado cuantas intervenciones podían redun-

dar en beneficio de los españoles que aquí trabajan.

A las nueve en punto de la mañana la Junta directiva de la U. E. N. E. F. se reunió en consejo preparatorio de los trabajos de la Asamblea que abrió a las diez y media el señor Cónsul, don Mariano de Madrazo, quien, en el curso de las discusiones se interesó e intervino directamente en los principales temas que se trataron, e incluso proponiendo soluciones que la Asamblea aceptó complacida. La importancia de los asuntos tratados impidió cerrar la sesión a la hora fijada y hubo que reanudarla una vez terminado el banquete. Como rasgo sa-

Bennassar. Cuestión batallona fué la elección de la nueva Junta que finalmente quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente: D. José Balaguer Vicens, de Montbéliard.
Vice-presidente: D. Vicente Alou, de Colmar.
Secretario General: D. Antonio Cursach, de Mulhouse.
Tesorero: D. Jaime Nabot, de Mulhouse.
Vocales: Don Pablo Arbona, de Saint Dié; don Francisco Arbona, de Colmar; don Antonio Bennasar, de Vesoul; don José Bernat, de Guebwiller; don Antonio Bernardo de Audincourt; don Martin Coll, de Mulhouse; don Tomás Ripoll, de Mulhouse; don José Escalas, de Metz; don Bartolomé Ferrer, de Epinal; don Francisco Miró, de Mulhouse; don Jaime Martí, de Estrasburgo; don Pedro Riutort, de Metz.

Revisores de Cuentas: Don Antonio Pascual, de Mulhouse; don Pedro Amengual, de San Luis.

La composición de la nueva Junta mereció el elogio unánime de los asistentes a la Asamblea y el aplauso general; la integran elementos de tal competencia y garantía que constituye una promesa y la mayor seguridad de suceso.

El Sr. Cónsul se mostró particularmente satisfecho de la labor realizada por la Asamblea y haber podido conocer con precisión de detalles la orientación general de la U. E. N. E. F. cuyas actividades se inspiran en una voluntad humanitaria y patriótica.

Como decimos, la Asamblea quedó interrumpida por el banquete que congregó mas de cien personas de todas las clases sociales, desde el intelectual hasta el más modesto obrero. Esta manifestación de la fraternidad hispana fué también de la cordialidad hispano-francesa; entre los comensales figuraban, en efecto, algunos amigos franceses. Entre los más distinguidos recordamos a los señores: Weyzel, y señora, Provisor del Lycée de Mulhouse, Burckard, Presidente del Sindicato de vinos al por mayor del Alto Rin y Kuentz, Profesor del Lycée de Mulhouse.

El gran salón del Café de la Bourse, profusamente engalanado con los colores nacionales y franceses y multitud de plantas y flores, ofrecía riquísimo y elegante aspecto. La nutrida representación femenina ponía la nota de gracia y distinción al espectáculo.

Los himnos español y francés son oídos en pie por los asistentes y acto seguido se sirve la comida compuesta de platos españoles preparados por el Café de Madrid bajo la dirección



Algunos de los asistentes al banquete de la U. E. N. E. F.

de su propietario señor Cursach. Una orquesta dirigida por don F. Gabeza ameniza el almuerzo que transcurre en alegre charla y buen humor.

A los postres, el señor Balaguer, Presidente de la U. E. N. E. F. pronuncia frases de agradecimiento a los asistentes y muy especialmente dirigidas al señor Cónsul. Pasa a presentar al nuevo Vicecónsul señor Lauró para el que tiene palabras de fraternal cariño, y termina brindando por la prosperidad de la Unión. Toma luego

(Termina en la página 6)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. MAGDALENA MARQUES OLIVER

VIUDA DE CANALS

Falleció en esta ciudad el día 31 de Julio de 1934, a la edad de 73 años

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. P.

Sus afligidos hijos Bartolomé, Francisca, Juan (ausente), María, Magdalena, Antonio, Luis y Concepción; primos, primas y demás familia; participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que recibirán especial favor.

El Hmo. y Rdmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



LIBROS

VALENTIN WILLIAMS

La respuesta de la muerte

En esta novela, como en la titulada *El verdugo espera*, Valentín Williams se manifiesta como uno de los escritores que mejor ponen de relieve el dramatismo policiaco en que han de basarse las obras de este género. En *La respuesta de la muerte* logra, con más fuerza si cabe que en la primera, poner en tensión los nervios del lector aficionado a esta clase de literatura excitante sacudiéndolo emocionalmente con las misteriosas e intrincadas situaciones que a cada momento crea, conduciéndolo por senderos oscuros a cuál más interesante, y poniéndolo en la imposibilidad de suspender la lectura de esta novela para reanudarla otro día.

Decimos esto, porque Williams desarrolla su novela hasta llegar a una solución como quien resuelve un problema de matemáticas eliminando incógnitas: el problema al final se le da resuelto, pero nos ha envuelto en una sombra de misterio escalofriante.

No es posible en esta breve nota dar una idea, ni siquiera aproximada, de lo que es esta novela, tan rica en episodios, tan hábil en su trama y de tan clara exposición, que seguramente hará las delicias de los lectores.

Editorial Molino. «Biblioteca Oro» (Serie Amarilla); precio, 0,90 pts.

AGATHA CHRISTIE

El asesinato de Rogelio Akroyd

Christie urde una historia de crimen con la fluidez de lenguaje que usaría un poeta para cantarnos la historia de sus amores, y sin proponérselo, provoca en el lector calofríos mientras conduce agradablemente su atención por una trama ingeniosísima a fuerza de natural. Pero siendo esta novela la narración de un asesinato contado por un médico en forma de memoria, adquiere la obra un relieve de denso interés que subyuga la imaginación como pocas novelas del mismo género, y el lector llega al final sin darse cuenta de que ha transcurrido el tiempo. Es, más que otra de tantas novelas detectivescas, un concienzudo

estudio de la psicología de un asesino que logra desorientar a la policía por medio de una coartada de carácter científico que le sugiere su talento, y que presencia, más o menos de cerca, todas las investigaciones con la sonrisa solapada del malvado que se recrea en su obra y que sólo a la fuerza acepta el castigo. Christie ha hecho de este tipo de criminal, hombre de mundo y científico por añadidura, una verdadera revelación de un genio de novelista.

Biblioteca Oro. Precio 90 cts. Editorial Molino, Urgel, 245 Barcelona.

COUTS BRISBANE

El misterio de Trafalgar Square

Bajo este título y con creciente éxito viene publicándose una modernísima colección de novelas de detectives y aventuras, las cuales, por su lujosa presentación, cómodo formato y reducido precio, constituyen, por decirlo así, una verdadera revolución en el género editorial.

Alternan su publicación en esta prestigiosa colección dos magníficas series de novelas largas: la titulada «Obras maestras de detectivismo», consagrada como indica su nombre, a contener las mejores obras de los escritores que, como Edgar Wallace, Conan Doyle, S. A. Steeman, Simenon, J. S. Fletcher, Agatha Christie, MacDonald, Openheim, Rufus King, etc., son las primeras firmas de la novela emocional, y la mundialmente conocida de los «Episodios de Sexton Blake, el famoso detective, cuyas aventuras, llenas de emoción y de ingenio, constituyen las delicias de los lectores jóvenes de «La Novela Aventura».

El misterio de Trafalgar Square, de Coutts Brisbane, es el título del episodio de Sexton Blake que se ha publicado esta semana. En el desarrollo del mismo con motivo del descubrimiento de un misterioso suceso ocurrido en Londres, el lector tiene ocasión de deleitarse una vez más ante la audacia y la habilidad de este gran detective.

«La Novela Aventura». Barcelona.

STEWART E. WHITE

La mujer leopardo

De nuevo nos introduce S. E. White por las tierras misteriosas del África en

esta novela que sólo con la titulada «En los dominios de las fieras», que también nos dió a conocer Editorial Molino, puede parangonarse. Pero si en aquella el escritor africanista se deja arrebatar por el entusiasmo del geógrafo y explorador hasta el punto de forjar en su imaginación, abrasada por el sol ecuatorial de las vastas y elevadas planicies, un pueblo aislado de las tribus salvajes, con una civilización perdida para la historia, en «La mujer leopardo» logra mantener la misma grandeza de líneas, sin salir un momento de la realidad.

El amor trama esta novela magnífica con los elementos que le ofrecen las gestiones realizadas por agentes de los aliados para ocupar las posesiones alemanas del África durante la guerra europea evitando luchas intestinas entre las tribus. Y lo que presta a la obra la nota verdaderamente admirable, es la mujer, sola y dominante entre las selvas interminables y entre pueblos salvajes, que, al encontrarse con el blanco, cual si representase el África misteriosa y atractiva, ejercen sobre él una fuerza irresistible y mística que rompe las diferencias de raza para unirlos en el amor.

La novela está llena de pormenores etnográficos, de aventuras de exploración, de costumbres y prácticas de los indígenas, para quienes el mismo amor de la pareja blanca es cuestión de magia. Los aficionados a los libros de caza mayor se recrearán en los abundantes episodios que S. E. White pinta con insuperable maestría, y para el lector en general será una lectura instructiva y siempre agradable.

Biblioteca Oro. Precio 90 cts. Editorial Molino, Urgel, 245 Barcelona.

PIERRE DE SAXEL

Una niña "terrible"

«Pierre de Saxel» es el seudónimo literario de la señora baronesa de Pumaürin, novelista francesa de gran talento y autora de numerosas obras, la cual, por su género alegre, divertido, lleno de garbo y de humor, está clasificada, tanto en su país natal como en el Extranjero, entre los escritores más agradables.

Reside habitualmente en la ciudad de Toulouse, cuyo ambiente refleja en algunas de sus novelas, entre ellas esta de

que hablamos hoy a nuestros lectores. «Una niña terrible» es un primoroso estudio psicológico de una ingenua adolescente, una adorable locuela muy voluntariosa y traviesa, de educación mediana debido a su temprana orfandad, pero en extremo simpática, de espíritu justiciero y con un corazón que no le cabe en el pecho, por lo cual se cuele en seguida en el del lector.

La vida la somete al crisol de la prueba, y la transforma, haciéndola más reflexiva y tolerante, y proporcionándole al mismo tiempo la felicidad con lo mismo que ella creía ser, en el caso de realizarse, su mayor desdicha.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Un volumen, en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A. Provenza, 101, Barcelona.

RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

Al borde de la leyenda

Admirable idilio de clásico matiz español, cuyas figuras centrales simbolizan las caballerescas virtudes de la raza: un alma apasionada a la que una revelación amorosa impone una rectificación a los planes monásticos con que había ajustado su porvenir; un hidalgo que posee un yate en el mar, un castillo ducal — que un tiempo fué cartuja de bellas leyendas — en las inmediaciones de la costa levantina, una villa en Surriente y otra en Cannes y se ha batido como simple soldado en las llanuras marroquíes...

La acción, que se desarrolla entre un reducido número de personajes, en un ambiente familiar, ensombrecido por el misterio de una inocente muñequita, tiene toques pasionales de profundo dramatismo, la intensa vibración de una lucha entre dos feminidades, una, pueril y casquivana, dechado de virtudes hogareñas la otra, capaz de asumir los sagrados deberes impuestos a su doble condición de esposa y madre.

Publicada en la colección «La Novela Rosa».—Número extraordinario, 2 pts.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

MARY FLORAN

Sacrificio heroico

De tal puede calificarse el que realiza la protagonista de esta edificante novela al casarse (acuciada por un padre egoísta y manirroto) con un hombre inmensa-

mente rico, para salvar de la miseria a su familia; porque no sólo no ama a ese hombre (su corazón es ya de otro), sino que, además, está irremediablemente señalado en lo físico por el despiadado do de la Adversidad.

Pero aún es mucho más heroico el sacrificio que realiza, en su voluntad menos, este ser deforme para dar la felicidad a la que con tanta abnegación consagra a él sin posible amor, inmoldándose por los suyos. Mas la Providencia dispone las cosas de modo que estos dos grandes almas se comprendan al fin y se amen recíprocamente a pesar de todo, pues ante la grandeza moral (verdadera hermosura) los defectos físicos desaparecen.

«Sacrificio heroico» es, pues, una emocionante y ejemplarísima novela, cuyos protagonistas atesoran las más altas virtudes cristianas y en ellas fundamentan su dicha.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

RUBY M. AYRES

A muchas millas

Cada nueva obra que se publica de esta novelista, deliciosa creadora de caracteres femeninos singularmente complejos dentro de su sencillez e ingenuidad, es un jalón de más alta categoría que los anteriores que marcan su notable labor literaria.

Hoy se enriquece la popular colección «La Novela Rosa», que edita Editorial Juventud, con «A muchas millas», joya típica en el género «literatura blanca» que forma dicha colección y cuyo asunto, por lo interesante y atractivo, por lo ameno de la narración y por lo variado de sus sucesos, es marco de acierto acabado para que resalte con la ponderación precisa la fina creación de «Sondra», la protagonista de la obra, con todas las humanas contradicciones de su corazón de mujer girando alrededor del amor de dos hombres, trazados con inusitado vigor y nobleza.

«A muchas millas», bella gema de Ruby M. Ayres, es una genial lección objetiva de psicología femenina, que enamora por su delicadeza y que encanta por su bondad y generosidad.

Publicada en «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, 1'50 pts.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101, Barcelona.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.-22

AMOR QUE NO MUERE

POR RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101.—Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma

bre por mí misma; nuestro cariño ha sido una cosa que ha brotado espontánea sin sugerencias de nadie; él me quiere y yo le quiero intensamente. Si supiera esto el terco de mis recelosas primas, no les molestaría tanto mi presencia en Covila. Pero he aquí un motivo para callarlo: hacerlas rabiar un poquitín.

Sentadas bajo una encina enorme que tiene unas bellotas muy dulces... (Mariquina se ha encaramado en el árbol y me ha ido tirando en la falta hasta que he dicho «bastante») hemos recordado nuestros años de internado. Mariquina es algo mayor que yo y hace tres años que salió de la pensión. Es una chica muy bien educada.

—Yo creía encontrar aquí a Carlos Estremera... insinué mientras partía con los dientes una bellota.

—¿Carlos?... No, Carlos no está nunca de «hecho» en la dehesa...

—Es extraño...

—Al contrario; es muy natural.

—No comprendo...

—Sí, chica. La casa solariega de los Covila está en el pueblo inmediato. En auto apenas hay una hora de distancia. Una casa como un palacio, sin exageración; y Carlos es un muchacho muy independiente, le gusta vivir a su modo;

no se resigna con facilidad a las imposiciones que implica el ser huésped de una mujer tan autoritaria y caprichosa como tía Aurora...

—La verdad es que tía Aurora algunas veces se pone muy chinche—asentí convencida (aún me escocía el almuerzo con la malhadada ocurrencia de colocarme entre los dos pelmas).

—Además, Estremera tiene un carácter muy altivo al cual repugna todo lo que trascienda a lagotería, y menos con Aurora...

—Sí, comprendo; aquí la cosa podría interpretarse en otro sentido. Es un rasgo simpático.

—No es mal chico, Carlos Estremera.

—Ya me han informado...

—¿Sí?

Me mordí los labios; la verdad es que no quería hablar de mi encuentro con el desconocido del pabellón, el porqué no sabría decirlo; pero ni a tía Aurora, ni a mis padres ni a mi novio, he dicho más sino que hubimos de pernoctar en una casa aislada en el campo a causa del violentísimo aguacero. Una tremenda turbación me invade cada vez que me acuerdo de la aventura y de las horas deliciosas de charla y de la audaz al par que simpática traza del caballero que nos acogió... mejor dicho, al cual allanamos la morada con nuestras manos lavadas.

—Sí; Carlos Estremera es muy conocido—murmuré quitando importancia a mis palabras.

—Es una lástima que sea tan cabeza de chorlito—se lamentó Mariquina.

—¿No ejerce ninguna carrera?

—¿Carrera, él? Ni pensarlo. Es uno de estos tipos que creen que han nacido para gozar solamente... (había una sorda amargura en el acento de Mariquina Marzo). Tiene mucho dinero, carece de

una educación sólida, siempre ha hecho su santísima voluntad. Aquí, entre nosotros, tiene condiciones muy poco recomendables para marido; es un perfecto egoísta, un frívolo incapaz de alimentar ningún sentimiento consistente...

—Ya ves... Y la persona que me informó me dijo a mí que era un buen chico—repuse defraudada.

—Y lo es... ¡un excelente muchacho! Ahora que si la que se case con él pretende encontrar el mirlo blanco del amor, se lleva un chasco. Estremera no puede darle nada al amor: ha gastado en diversiones y amoríos demasiadas energías...

Aún vibran en mis oídos las afirmaciones de mi interlocutor de la noche antes diciéndome que no tenía fama de libertino.

—¿Tiene... líos?—me atreví a preguntar.

—¡Mujer...!—respondió comprensivamente Mariquina.—Pero guarda muy bien las formas. Además, en Madrid, se conoce poco ese aspecto de su vida. ¿Tú no sabes que vive casi continuamente en París? Su abuelo, que era isabelino, tuvo que largarse a Francia cuando lo de Prim, y allí fincó y allí se quedó manteniéndose por tesón en un destierro voluntario. De manera que los hijos, y luego los nietos, han tenido siempre una pata aquí y otra allá.

Callamos las dos, un momento. Yo me encogí de hombros despectiva, queriendo rechazar con desdén esta idea de Carlos Estremera que desde ayer me está obsesionando. Después de todo, ¿qué se me da a mí del marqués de Estremera?

—Entonces... ¿tú no conoces a Carlos Estremera?—preguntó de repente Mariquina Marzo.

—¿Otra vez?... ¡Qué fastidio!

—¿Yo? No le he visto en mi vida.

—¡Ah!, yo creí...

—¿Qué creías?

—Mujer, como Aurora es tu madrina y te quiere mucho más que a las otras sobrinas, y se dice que...

—¿Qué se dice?

—Que quiere casar a Carlos con una de ellas...

—¡Ah, vamos, ese cuento de la herencia!—dijo con desdén.—¿Y creías que yo había venido también a tomar parte en el torneo?

—Cenicientas desbarcaría en seguida a sus hermanas—sonrió la preciosa Mariquina Marzo con su amable sonreír.

—No; gracias por la opinión que tienes de mí; pero no. No me seduce. Tú, en todo caso...

—¿Yo? Tampoco; no entro en la combina. Yo no soy sobrina de Aurora. Además...

Detúvose y una sombra de pena le veló las pupilas.

—¿Qué tienes, muchacha?—insté cariñosa.

—Estoy pasando la pena negra, Pilar.

—¿Tú? Pero...

—Que tengo un novio y estoy terriblemente enamorada de él... ¡y en mi casa no le quieren!

—¡Vaya por Dios...!

—No se lo deseo a nadie—dijo enjugándose apresuradamente unas lágrimas.

—¿Y por qué...?

—¡Hija mía, porque no tiene sangre azul. Es ridículo, ¿eh?, en los tiempos que corremos en que hasta las princesas de sangre real se casan con quien les da la gana... Pues, así estamos: mi padre no puede verle ni pintado. Es un arquitecto, un muchacho muy listo que trabaja mucho y gana mucho dinero. Pero su madre era modista; la pobre le dió la ca-

rrera quitándosele de comer, velando noches enteras cose que te cose... ¡y a mi señor padre le parece eso, precisamente una vergüenza! Ya ves qué opiniones tan encontradas hay en el mundo. A mí se me antoja eso... como para ponerlo en un campo de gules.

—¡Pobre Mariquina...!

—Paso unos berrinches... ¿y para verle? Un horror. Estoy peor que un preso incomunicado. Figúrate que hace cinco meses que no he podido cruzar la palabra con él. ¡Luego dicen si las muchachas se escapan con los novios!

Se me echó a llorar, desesperada, y yo sentí que se me deshacían las entrañas.

—Mariquina, no llores, cariño. ¿Puedo yo hacer algo por tí?

—¿Serías capaz?

—¡Ya lo creo! ¿Lo dudas?

—Hoy no hay amigas.

—Siempre hay amigas. Diógenes no encontró el amigo porque era varón; pero como todo lo malo abunda, mujeres hay muchísimas más. Y es mucho más fácil en consecuencia encontrar una amiga.

—Dios te lo pague.

—Para que veas como yo soy en verdad tu amiga, te voy a confiar también mi secreto. Pero cuidado de que se te escape, ¿eh?, porque me gustaría hacer rabiar un poquito a esas ton-tas...

—Seré hermética—sonrió entre lágrimas.—Tienes novio, ¿verdad?

—Un novio estupendo, chico; joven, guapísimo, buena figura, un chico serio, que estudia ingeniería en Lieja.

—¡Hola! ¿Quién es? ¿Le conozco yo?

—Creo que sí; Enrique Montesinos. Somos novios desde este verano. ¡Si vieras cómo nos queremos!

(Continuará)

DE ACTUALIDAD

Casos de fiebres tifoideas

Desde hace bastantes días viene siendo tema de actualidad entre los sollerenses la declaración de buen número de casos de fiebres gastro-intestinales.

Los profanos han querido suponer si los técnicos se han excedido en sus manifestaciones, viendo los casos de fiebres declarados en mayores proporciones de las que realmente representan, alarmando con ello al público sin motivo ni justificación alguna.

No somos autoridad para dar técnicamente la razón a uno u otro, pero si nos fijamos en la realidad de las cosas veremos que hay un número de atacados que excede de lo usual; que en cada caso concurren las mismas circunstancias que confirman la existencia de una epidemia determinada. Si buscamos las causas, sabremos que los primeros casos que se declararon corresponden a personas que beben agua de la barriada de la Huerta. Y si llevamos más allá nuestra investigación nos cercioraremos de que es muy posible que dichas aguas contengan el germen de esta epidemia tifoidea, porque los pozos de aquella barriada están sujetos a filtraciones de aguas procedentes del torrente, y de los riegos de la Huerta que a veces se hacen con las aguas sucias procedentes de fábricas diversas, cuando no con productos excrementicios.

Y si preguntamos a los mismos que consideran exagerados los temores de los médicos si creen que la actual canalización de aguas potables de esta ciudad reviste las seguridades higiénicas y de salubridad requeridas para que sean una garantía para la salud pública, nos responderán que no, y añadirán que no sólo la actual canalización de agua amenaza nuestra salud, sino que también el alcantarillado que para más colmo vierte en los torrentes...

Por tanto deduciremos de lo que antecede que la canalización de aguas potables y el alcantarillado amenazan con epidemias la salud del vecindario, y que la epidemia se ha declarado ya, siendo muchos los atacados. No cabe, pues, hablar de temores alarmistas sino que de realidades alarmantes.

Procede por ahora atacar la enfermedad, impidiendo su propagación, y a esto lo hará nuestro Médico titular en lo que respecta a las medidas sanitarias municipales. Pero lo más que puede hacer la ciencia médica, es evitar la propagación del mal y exterminarlo. Más esta misma ciencia no podrá evitar que el año próximo se reproduzcan los casos de fiebres en mayor o menor escala, por cuanto existirán las mismas causas, los mismos agentes conductores del microbio.

Y de ahí sacamos la conclusión final que nos señala la imperiosa necesidad de que el Ayuntamiento acometa con bríos el proyecto de canalización y alcantarillado de esta ciudad; que se deje de urbanizaciones y obras de ornato, y váyase a la construcción de una buena alcantarilla y de un excelente conducto de aguas potables, pues no sería admisible por nadie el que una persona se tocara con rico traje y que éste cubriese una ropa interior sucia y andrajosa.

Y decimos «imperiosa necesidad» por que ya no es posible esperar más: hay que ir derecho al grano, o dejar el puesto a otros para que lo hagan.

Váyese en buen hora a un empréstito municipal y empréndase sin demora las obras necesarias para conseguir la realización de esta obra sanitaria. Lo contrario sería no cumplir con su obligación y contraer una reponsabilidad manifiesta.

La actual epidemia tifoidea es el más serio de los avisos que podíamos recibir...

Contribución

Desde el día 13 al 16 de los corrientes ambos inclusive, tendrá lugar en el zaguán de la Casa Consistorial, la cobranza de las cuotas de Contribución territorial, urbana, industrial y demás conceptos correspondientes al tercer trimestre del corriente año.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Cruz Roja

La relación de beneficencia que se ha practicado en el Consultorio médico de especialistas de esta Cruz Roja local, es la siguiente:

- Dr. D. Juan Jaime Llobera, oculista: Consultas de media paga: 5. Visitas gratis: 2. Dr. D. Jaime Comas: Consulta de media paga: 1. D. José Porta, Callista: Visitas gratis: 1.

En la sección del Dispensario se ha hecho la siguiente beneficencia:

Específicos médicos regalados: 4. Su equivalencia en pesetas: 18.

Festival madrileño

Acercándose la fecha de la fiesta patronal de esta ciudad, se está organizándose una verbena típica madrileña en el Campo de Deportes de la Sociedad Deportiva Sollerens.

Si los organizadores consiguen reunir los elementos necesarios, el acto promete ser muy lucido, pues en el festival típico habrá casetas para la venta de churros, puestos de baratijas y chucherías; además en el bar del campo se servirá la madrileñísima horchata de chufas, y se organizará un gran baile amenizado por una orquesta y para más característica madrileña habrá un piano de manubrio para los intermedios.

Oportunamente se darán detalles de este festival, que hay en proyecto celebrar con toda propiedad.

La epidemia de fiebres tifoideas

El próximo pasado sábado, dieron una conferencia en el salón capitular del Ayuntamiento el Inspector Provincial de Sanidad D. Juan Duric y el Jefe de Epidemiología del Instituto de Higiene y Alcalde de Palma D. Emilio Darder, quienes indicaron las medidas sanitarias que deben adoptarse para combatir y evitar dicha enfermedad.

El martes de esta semana, volvieron a personarse en Sóller los señores Duric y Darder, acompañados de los Ingenieros Sanitarios Sres. Zaforteza y Molina, a quienes se agregaron el Inspector Municipal de Sanidad D. Mariano Rovira Sellarés, el Alcalde D. Miguel Colom, el primer teniente de Alcalde D. José M. Puig y el médico municipal tocólogo D. Gabriel Mayol, Visitaron la fuente de la plaza, el pozo denominado de C'an Montaner y la fuente del Puerto.

Dichos ingenieros aconsejaron aplicar a cada fuente un aparato para la esterilización del agua, con cuyo procedimiento el agua saldría de la fuente inocua de todo microbio.

Los señores Zaforteza y Molina se ofrecieron para confeccionar el proyecto de confección de dicho aparato cuyo coste no legará a 2.000 ptas.

Como dijimos en nuestro último número, el Dr. Rovira quedó encargado de extraer sangre de los atacados por las fiebres para hacer hemocultivos a fin de poder determinar el microbio de la enfermedad.

El resultado ha sido positivo, pues en dicha sangre ha sido encontrado el microbio del tifo o sea el bacilo de Eberth.

Son mas de 400 las personas que se han sometido a la vacuna contra el tifo, la cual aplican los médicos en sus consultorios de 9 a 11, y el médico municipal Dr. Rovira en las oficinas de Sanidad situadas en el zaguán de la casa Consistorial, de 3 a 4 de la tarde.

Cabe recomendar al vecindario, especialmente a los que residen en la Huerta y en el Puerto, la vacuna como medida preventiva, la cual les será aplicada gratuitamente.

Ha sido muy elogiado el interés que se está tomando en esta epidemia el médico titular Sr. Rovira.

El Ayuntamiento, en sesión de esta semana a propuesta del Sr. Puig, acordó encargar el análisis de las aguas de las fuentes públicas de esta población, a fin de evitar el pánico que existe entre el vecindario por creer que ninguna de las fuentes está inocua del microbio del tifo.

Excursión a Lluch

El lunes por la mañana marcharon a Lluch cincuenta niños pertenecientes al Oratorio Festivo del Convento de esta ciudad.

Les acompañaban los Rdos. PP. Pedro J. Grimalt, superior de esta residencia, y José Vanrell, profesor, ambos de la Congregación de los Sagrados Corazones.

Llegados al Santuario los pequeños peregrinos, visitaron a nuestra Moreneta en su camarín, en donde, después de saludar a la Virgen, el citado P. Vanrell contó a los niños la historia de la "Trobada" de la imagen.

A las nueve fueron a rezar el Rosario por la vía monumental y poco antes de

medió día oyeron una solemne Salve cantada por la Escolanía y entonada por el Reverendo P. Grimalt.

A las cinco de la tarde se despedieron de la Virgen en su camarín con el canto de la Salve y una plática que les dirigió el P. Pedro J. Grimalt.

Mercado local

El mercado local se ha visto bastante animado durante la presente semana.

Los limones se han seguido pagando de 12 a 15 ptas. la carga.

Las naranjas de nuestra cosecha, que por cierto se está agotando, hanse pagado a 50 ptas. carga. Las naranjas valencianas, a 25 ptas. el mil.

Las ciruelas de Frare se han vendido a 6 ptas. quintal y las llamadas Claudies, de 6 a 10 ptas. quintal.

Para las manzanas han regido los precios de 12 a 16 ptas. la carga.

Las peras d'Aigo, a 27 y 28 ptas. el quintal, y los Peremyns a 18 ptas. id.

Los melones que por cierto abundan y son de bastante buena calidad, se han pagado, según tamaño, de 8 a 18 ptas. la docena.

Deporte y danza

Mañana domingo por la noche se celebrará en el "Camp d'En Mayol" un festival deportivo y una verbena.

Del mismo se da amplia información en la sección deportiva.

Conferencia

Estos pasados días por mediación de la estación emisora Radio Barcelona, radióse una conferencia original del Delegado del Gobierno en Menorca D. Francisco Barangó Solís elogiando las bellezas naturales de Mallorca, ocupándose de una manera particular de nuestro valle.

Nuestras gracias al conferenciante por las frases de elogio prodigadas a Sóller.

Gran verbena selecta

Después de varias verbenas celebradas con carácter popular en el señorial Kursaal los organizadores se han propuesto organizar una que a la vez sirva de reunión para lo más selecto de nuestra sociedad.

Existía el propósito de que ésta tuviera lugar en uno de los días laborables de la semana que finimos, pero por causas de fuerza mayor esta tuvo que aplazarse para el próximo miércoles.

Los organizadores han puesto a contribución toda su buena voluntad para lograr que el acto sea lucido y memorable, habiendo conseguido el desplazamiento a esta ciudad de la importante orquesta Mallorca que disfrutaron en exclusiva en Palma el Café Born y la Ciudad Jardín. Dicha orquesta obtuvo el primer premio en el concurso celebrado en el "Café Born" de Palma y goza de merecida fama por estar compuesta de profesores renombrados, entre los que figura el popular jibancista Manolo, y está dirigida por el notable profesor D. Jaime Roig.

El local estará adornado con exquisito gusto e iluminado por moderna instalación. El bartman del Kursaal D. Miguel Puig, cuidará del servicio de bar y buffet, lo cual por si solo ya es una garantía de que este servicio estará a la altura de las circunstancias, por su abundancia, calidad y economía.

Los organizadores advierten que como éste acto es más que nada una reunión selecta, no se despacharán localidades y la entrada será rigurosamente por invitación.

Si alguna familia, por descuido de los organizadores dejase de percibir invitación, se les ruega se dignen solicitarla a la Empresa del Kursaal y les será facilitada enseguida.

La fiesta de Ntra. Sra. «dels Angels»

Con motivo de la fiesta de Ntra. Sra. dels Angels que se celebró el jueves día 2 de los corrientes, durante la presente semana, en las tiendas de luza ordinaria y en puestos de la plaza de Antonio Maura, se han vendido los clásicos ciurells, gerretes y paneretes de test.

La gente menuda ha gozado mucho con dichos objetos especialmente con los ruidosos ciurells de extravagante figura y caprichosa decoración...

Obras de Mn. Alcover

Hemos recibido la siguiente nota: "Siendo muchos los suscriptores al "Diccionario Catalá-Valenciá-Balear" que se encuentran en el campo pasando la temporada estival, y tal vez les haya llegado tarde el programa proyecto de publicación de las obras de Mn. Alcover a ruego de varios amigos queda prorrogado el plazo de inscripción para disfrutar el 25 por 100 de rebaja, hasta el día 16 del próximo mes de agosto; pasado dicho día quedará definitivamente cerrada la suscripción. Conviene tener presente que no podrán adquirir ejemplares los que tal vez el día de mañana les interese alguno de ellos y no se hayan inscrito, porque la tirada solamente se limitará al número de suscriptores que haya y no para la venta al público".

Victoria y Kursaal

El sábado y domingo últimos se proyectó en estos cines la movida película deportiva Madison Square Garden por Tomás Mehigan y Marion Nixon, y el gran dramazo Adios a las armas, o sea la odisea de dos

seres que se amaron en plena guerra, interpretado por Gary Cooper, Helen Hayes y Adolphe Menjou, esta última totalmente hablada en español.

Una numerosa concurrencia acudió el martes a presenciar el estreno de la deliciosa comedia, superproducción Fox, De cara al Cielo por la hermosa Marion Nixon y Spencer Tracy, y la reposición de la hermosa opereta en español Boliche, creación máxima de Irueta, Fugazot, Demare, Amparo Aliaga, Rafael Arcos y Alady.

Con un lleno formidable se estrenó el jueves la hermosa comedia Que pague el diablo por Ronald Colman y Loretta Young, y se repuso el espectacular film El Signo de la Cruz por Elissa Landy, Frederick March y Claudette Colbert.

Recibimos la siguiente nota:

"Con motivo de la venida a Sóller de los Congresistas de la Casa Fox, todo el programa que hoy y mañana se proyecte en los cines Victoria y Kursaal pertenecerá a dicha marca.

Se proyectarán las películas Murallas de oro por Norman Foster y Sally Eilers, y Locuras de Shanghai en español por Spencer Tracy y Fay Wray.

La primera de dichas películas, Murallas de oro, es un drama de alta sociedad, muy bien hilvanado y repleto de escenas delicadas y demostrativas de las alternativas que ofrece la vida.

Con Norma Foster, actua Sally Eilers que logra nuevos lauros con su exquisita labor.

Locuras de Shanghai, es un dramazo de intensa emotividad, totalmente diálogos en español. Los amantes de películas emotivas y de acción hallarán en ella ocasión de pasar un buen rato, siguiendo las culminantes escenas que son objeto de una atención firme del público.

Spencer Tracy, el feliz intérprete de "20 mil años en Sing-Sing" consigue en esta nueva obra uno de los más altos éxitos que lo colocan en la cúspide de los mejores artistas.

Además se proyectará una revista de actualidades Fox.

Habrà función: en el Victoria, el sábado y domingo noche; y en el "Kursaal" el domingo y tarde noche.

El próximo martes se proyectará en el "Victoria" un formidable programa de cine, con una película hablada en español.

El jueves tendrá lugar el ansiado repris de la espectacular película Torero a la Fuerza por el coloso Eddie Cantor, y se estrenará el colosal film documental de largo metraje "Samarang" lo nunca visto en la pantalla.

En las funciones de estos dos últimos días regirán precios populares."

Unión Cinema

Hoy se estrena la película Aves sin rumbo por Irueta, Fugazot, Demare y Teodoro y Compañía por Raimu y nuestro paisano Pedro Alcover.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Retiro Obrero

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido el orden de pago de la Bonificación extraordinaria, procedente del Reparto del Recargo sobre las Herencias, a los obreros inscritos en el Retiro Obrero que a continuación se detallan:

D. Ramón Colom Arbona D.ª María Estados Colom y D. Antonio Vich Lladó.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir el correspondiente resguardo que les fué entregado al solicitar el expresado beneficio.

Biblioteca popular gratuita

Durante el mes de Julio la Biblioteca popular gratuita que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecida en la Sucursal de Sóller ha prestado sus servicios a 735 lectores clasificados en la forma siguiente: 416 hombres, 113 mujeres y 206 niños.

Las obras escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 240; Obras generales, 68; Filosofía, 2; Religión, 3; Ciencias sociales, 44; Filología, 14; Ciencias puras, 15; Ciencias aplicadas, 42; Bellas artes, 30; Literatura, 319; Historia y Geografía, 35.

En total han sido estudiadas o consultadas 844 obras.

De Fornalutx

Llegadas

Hemos tenido el honor de estrechar la mano a la Sra. D.ª María Puig que viene de St. Dizier con sus bellas hijas Srtas. María y Denise.

También se encuentra entre nosotros el comerciante D. Pedro J. Mayol con su bella hija Paulita.

Salidas

Ha salido para Marmande nuestro estimado amigo D. Matias Vicens para pasar una temporada en aquella población.

Después de pasar corta temporada en esta villa ha salido para Lille nuestro estimado amigo D. Julián Ballester.

El Corresponsal

CRONICA GENERAL

Conferencia «Fox»

Llegarán mañana a ésta los congresistas

Durante esta semana se está celebrando en Barcelona la conferencia FOX 1934 hallándose presente en ella todos los gerentes apoderados y representantes de toda España.

El próximo sábado después de haberse hecho las pruebas del material que la citada casa presentará en la próxima temporada, todos los Congresistas embarcarán para Palma.

El domingo día cinco, de 11 a 12 de la mañana llegarán a esta de Sóller por Vall demosa y Deyá en número de cuarenta.

La empresa de nuestro suntuoso KURSAAL ha preparado en su honor un exquisito vermout; dirigiéndose luego al Puerto en donde les será servido un suculento banquete.

De Sóller saldrán por la tarde para visitar Formentor.

El lunes visitarán las cuevas del Drac y de Artá embarcando por la noche nuevamente para sus respectivos destinos.

La cubrición del torrente

Una noticia que será muy del agrado de los sollerenses es la de la presentación en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el miércoles de esta semana del proyecto de cubrición del tramo del torrente mayor comprendido entre el Puente de C'an Fiol y el ensanche de la Plaza de la Constitución.

Dicho proyecto que costará alrededor de unas 115.000 ptas. quedó sobre la mesa para su estudio.

Es fácil que se apruebe en una de las próximas sesiones, y entonces ya se habrá dado el primer paso en tan interesante proyecto. El segundo será fijar la plus-valía que habrá de aplicarse a las fincas afectadas por la mejora.

En cuanto a la realización de las obras ignoramos cuando podrán comenzarse, si bien estas podrían incorporarse al plan de obras sanitarias que debería emprender el Ayuntamiento, pues es claro que cubriendo el torrente en el citado tramo, se ganará en salubridad.

Premio Jerónimo Estades Llabrés

Este año corresponde dedicar el premio Jerónimo Estades Llabrés a las familias numerosas más necesitadas.

Por lo tanto, cuantas se consideren con derecho a optar al mismo pueden dirigir la solicitud y justificantes al Sr. Alcalde como Presidente del Patronato antes del día 18 del corriente mes.

Para conocer detalles pueden dirigirse a cualquier miembro del citado Patronato.

Crisis textil

Una nueva fábrica, la de C'an Civella ha suspendido la fabricación de tejidos, si bien continúa las operaciones comerciales dando salida a las existencias.

Con estas son cuatro las fábricas que en esta ciudad han suspendido la fabricación.

Ello obedece a la marcada crisis comercial y a la intensa producción catalana que hace aguda competencia en el mercado.

No sería de extrañar que alguna otra fábrica de la localidad redujera de momento la producción.

Todo ello resulta muy alarmante para las numerosas familias que ganan su sustento trabajando en dicha industria.

Hacemos votos por una pronta solución.

Colonias escolares

El viernes de esta semana en el tren de las 8.15 salió para Palma y Porto-Cristo (Manacor) la colonia escolar formada por 28 niños de la Capital, Sóller, Lluchmayor, Campos y Buñola que dirige D. Alberto Castell ayudado de los jóvenes D. Antonio Rosselló y D. Julián Cánaves. Han pasado dos días en Santa Catalina del Puerto de Sóller.

La misma mañana llegó de Porto-Cristo otra colonia que pasará diez días en el mismo edificio de Santa Catalina. La componen 28 niños de Palma, Manacor, Felanitx y La Puebla. La dirige D. Lorenzo Durán, ayudado de D. Vicente Rosselló y D. Antonio Ferrer.

Nuevo Juzgado municipal

Con toda reserva recogemos los rumores que circulan con insistencia en esta ciudad referentes a que la terna aprobada para formar el nuevo Juzgado municipal es la siguiente:

- Juez: D. José Miró Pastor, abogado. Suplente: D. Miguel Casanovas Castañer, propietario. Fiscal: D. Onofre Bauzá Castañer, propietario. Suplente: D. Juan Bta. Enseñat Rullán, comerciante.

Toros

Con motivo de la importante corrida que ha de celebrarse mañana domingo en Palma, la Compañía ha dispuesto un tren especial de ida y vuelta que saldrá de Sóller a las 3 y de Palma a las 7 después de finalizar la corrida.

Exposición de Pinturas

El joven de 15 años Paul Froidevaux, que reside temporalmente en Sóller, ha hecho una exposición de unos cuadros pintados en Mallorca, en la sociedad "La Unión".

Dicha exhibición duró los primeros días de la presente semana.

Notas de Sociedad

LEGNAS

Hemos saludado a su llegada de Beziers a nuestro apreciado amigo D. Mateo Barceló, quien se propuso pasar los meses de canícula en esta su ciudad natal.

A bordo del vapor correo de Barcelona llegó el martes, procedente de Sete, con objeto de pasar una temporada al lado de su hermana la distinguida señora D. Catalina Estarús, Vda. de Morell, el propietario don José Estarús Guardiola, acompañado de su esposa doña Catalina Rabassa Reynés y sus hijos Ramón, José y Catin.

Procedente de Marsella ha llegado nuestro estimado amigo y acudado propietario D. Vicente Mas de la Casa "Ripoll & Cie."

En su compañía vino su esposa D. Magdalena Miquel Arbona con su encantadora hija Antònia.

Passarán una temporada en su señorial mansión.

De París donde posee importante negocio llegó el martes de la presente semana el acreditado comerciante D. Joaquín Llabrés Frontera acompañado de su gentil y bella hija Srta. Georgette.

En su compañía llegaron procedentes de Bagnols-sur-Cèze (del departamento francés del Gard) la señora D. Margarita Joy, esposa de D. Bartolomé Llabrés, acompañada de sus hijitos Margarita, Magdalena, Bartolomé y Andrés.

Uno de estos días es esperado el señor Mr. René Viamie, quien procede de Barle-Duc y viene expresamente invitado para pasar una temporada en Soller, en casa de D. Joaquín Llabrés.

Procedentes de Montpellier, llegaron el miércoles, nuestros apreciados amigos los esposos D. Jaime Coll y D. Catalina Vives y su hijo Srto. Gaspar.

Propiéndose pasar una temporada en su residencia del Puerto de Soller llegó de Wiesbaden (Alemania) el acreditado comerciante y amigo nuestro D. Esteban Virgili Vicens acompañado de su señora esposa D. María Jofre Oliver y sus encantadores hijitos Juan y María.

De Marsella llegó el joven comerciante D. Gabriel Quetglas para pasar una temporada en unión de su esposa y familia.

El martes de esta semana salieron para Marsella los nuevos esposos D. Juan Adrover Mari y D. Margarita Mayol Soler y D. Eulalia Mari Torres.

De Verviers (Bélgica) llegó ayer el distinguido joven don Jorge Pons Rullán.

Han llegado de Alcira D. Francisco Arbona Riufort, su esposa, madre e hijos.

De Marsella llegó el comerciante don Juan Forteza Forteza.

Procedente de Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias) ha llegado nuestro estimado amigo D. Francisco Oliver de la importante casa "Oliver y Carbonell" que gira en la ciudad francesa de Lyon.

Propiéndose pasar una temporada junto a su distinguida familia.

Después de muchos años de ausencia llegaron de Saint-Dizier (Francia) la distinguida esposa del comerciante D. Gaspar Bernat Barceló, señora D. María Puig Nadal, acompañada de sus bellas hijas la experta profesora de violín Srta. María y Denise. Pasarán una temporada en Fornalutx.

SALIDAS

Salíó para Cartagena el próximo pasado domingo el comerciante D. Lucas Estades Colom de la Casa Viuda de Miguel Estades.

El martes de la semana pasada llegó el joven comerciante establecido en el poblado de Delle del territorio de Belfort, D. Bartolomé Aguiló Forteza, con el fin de abrazar a su anciana madre que se hallaba muy delicada de salud, pero habiéndose aliviado en su estado, ayer viernes, nuestro joven amigo regresó a dicha población donde le reclama su negocio, y especialmente la próxima apertura de un café.

El lunes de la presente semana salieron para Barcelona, nuestro joven amigo el Sastre-Modisto D. Jesús Martín Torres, acompañado de su señor padre el industrial D. Antonio Martín Pueo de la "Casa Martín", quienes se proponen visitar Tarrasa, Sabadell y demás centros fabriles de la región catalana con el fin de adquirir las últimas novedades en géneros de Otoño e Invierno.

Desearnos que todos hayan tenido un buen viaje.

BODAS

En la mañana del jueves en la iglesia parroquial, se unieron en matrimonio canónico la señorita Catalina Noguera Arborea con el joven D. Nadal Ferragut Gelabert.

La novia vestía lujoso traje de seda negro.

Dióles la bendición nupcial el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario.

Actuaron de padrinos de boda, por la novia, sus tíos D. Ramón y D. Francisca Arborea Serra, y por el novio sus padres don Antonio Ferragut Munar y D. Margarita Gelabert Parets.

Firmaron el acta como testigos, D. José Bernat Deyá y D. Damián Noguera Serra.

La boda, revistió carácter íntimo.

Los nuevos esposos salieron en viaje de bodas para Alaró, Lluch y otros puntos de la isla.

En la mañana del mismo jueves, en la iglesia de Biniraiix, contrajeron matrimonio canónico la simpática y agraciada señorita Francisca Pons Mayol, con el joven D. Francisco Colom Arborea.

La novia lucía elegante vestido de seda.

Autorizó la boda el Vicario Rdo. D. Jerónimo Pons y celebró la misa de velaciones el capellán de Biniraiix Rdo. D. José Morey.

Apadrinaron la boda, por parte del novio su hermano D. José y su madre D. Isabel M. Arborea Reynés y por la novia su hermano D. Bartolomé y su madre D. Rosa Mayol Mayol.

Firmaron el acta como testigos por el novio, D. Guillermo Bestard Suau y D. Gregorio Negre Quetglas, y por la novia su tío D. José Pons Rullán y D. Antonio Pons Estades.

Terminada la religiosa ceremonia los nuevos esposos, familia e invitados se dirigieron a su nuevo domicilio, donde después de entronizado el Sagrado Corazón de Jesús, se les sirvió abundante y exquisito refresco.

La nueva pareja, emprendió viaje de novios para Palma y otros puntos de la isla.

En la capilla del Santo Cristo de la iglesia del Convento, a las ocho y media de esta mañana, hanse unido matrimonialmente el joven D. Damián Mayol Frontera con la agraciada señorita Margarita Morell Bauzá.

Ha unido a los contrayentes, celebrando la misa de velaciones, el Rdo. Vicario don Jerónimo Pons.

La novia lucía elegante vestido de seda negro.

Han apadrinado el enlace por parte del novio sus padres D. Jaime Mayol Mayol y D. Catalina Frontera Mayol y por la novia su madre D. Margarita Bauzá Matroig y su primo D. Antonio Bauzá Barceló.

Firmaron el acta como testigos: de parte del novio, sus primos D. José Pons Mayol y D. Miguel Llobera Munar; y de parte de la novia D. Bartolomé Pastor Bernat y D. Antonio Oliver Coll.

Seguidamente en casa del novio se ha servido un espléndido lunch.

Seguidamente los nuevos esposos han salido en viaje de novios por el interior de la isla, proponiéndose luego embarcar para Francia donde residirán.

A todos los nuevos esposos deseamos mucha dicha en su nuevo estado.

Esta mañana a las nueve y media se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio el Ilmo. Sr. D. Fernando Barangó Solís, Delegado del Gobierno en Menorca y la gentil y amable señorita María-Teresa Mayol Mayol.

La ceremonia se ha celebrado en la capilla del Santo Cristo de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.

La capilla estaba bellísimamente adornada e iluminada.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, expresamente delegado por el señor Párroco, el Rdo. D. Bartolomé Coll, Pbro.

La novia lucía elegante y rica toilette.

Han actuado de padrinos por parte de la novia Mr. et Mme. Husson, y por parte del novio D. Mariano Rovira, Inspector municipal de Sanidad y su distinguida esposa D.ª Josefa Morey.

Firmaron el acta como testigos, por el novio, el médico municipal tocólogo D. Gabriel Mayol y el Presidente de la Sucursal en Soller del Crédito Balear D. Jaime Colom, y por la novia el abogado D. Antonio Pizá y su tío el propietario D. Juan Mayol.

Terminada la ceremonia religiosa los novios, familia e invitados se han trasladado al Gran Hotel del Ferrocarril donde se les ha servido espléndido lunch.

A las once y media, en el Juzgado municipal, ha tenido lugar el matrimonio civil en el cual han actuado de testigos el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia D. Juan Manent, y el Diputado Provincial D. Juan Tuduri.

Al acto ha sido invitado el Alcalde de Soller D. Miguel Colom.

Terminado el acto, los nuevos esposos han obsequiado a los invitados con un es-

pléndido almuerzo en el Hotel Marisol del Puerto de Soller, cuya comida se celebra en el momento de cerrar esta edición.

Los novios han recibido espléndidos y ricos regalos.

En el próximo número daremos más detalles de tan distinguida boda.

Desearnos a los nuevos esposos eterna tuna de miel.

NECROLÓGICAS

D.ª Catalina Alcover Bauzá

Por la escuela mortuoria que publicamos en el último número de este semanario los lectores pudieron enterarse de la dolorosa noticia del fallecimiento de la bondadosa señora D.ª Catalina Alcover Bauzá.

La finada era viuda de D. Francisco Bisbal Alberti. Junto con éste residió una larga temporada en la bella finca de su propiedad Ca's Sollerich sita en el término de Binisalem, donde la finada encontró el aprecio y la estimación de cuantas personas la trataron, especialmente de la gente menesterosa a la que gustó de socorrer con limosnas y frases de cariño.

Al fallecer su amado esposo, la Sra. Alcover abandonó Binisalem causando su partida sumo sentimiento entre la multitud de personas que la trataban y la profesaban cordial y merecido afecto.

Desde el fallecimiento de su esposo la señora Alcover llevó una vida recogida, apacible y tranquila, dedicada a los trabajos caseros, y los ratos que disponía libres los dedicaba a las prácticas religiosas, siendo muy devota del Santo Cristo del Convento.

Persona de acrisolada honradez, bajó al sepulcro con una envidiosa tranquilidad de conciencia. Hizo cuantos bien pudo, prestó su ayuda a quien se la requirió y finalmente sufrió con resignación cristiana una crónica enfermedad que la aquejaba desde hacia unos cuatro años.

La noticia de su muerte fué muy sentida en esta ciudad donde la finada contaba con honradas relaciones. Mucha gente desfiló ante el cadáver expuesto en imponente cámara mortuoria, rezando ante el cadáver y prodigando a sus deudos sentidas frases de condolencia.

Tanto el acto del entierro que tuvo lugar el sábado último por la tarde, como los funerales celebrados el lunes de la presente semana en la iglesia parroquial, vieron concurrir muchísimos por un extraordinario concurso de amigos y conocidos que de esta manera se asoció al duelo.

D. E. P. la extinta, y recibían su afligida madre D.ª María Bauzá, hermanos y hermanas, hermanos y hermanas políticos, y demás parientes la más pura expresión de nuestro más sentido pésame.

D.ª Magdalena Marqués Oliver

Mucho sentimiento ha causado la muerte de la distinguida y piadosa señora D.ª Magdalena Marqués Oliver, ocurrida el pasado martes.

Tarea delicada para el periodista es la de trazar esta nota necrológica sin herir los sentimientos de alta modestia que siempre distinguieron a la extinta. Porque uno de los mayores galardones que con justicia pueden adjudicarsele es el de la modestia, pues en toda circunstancia de su vida gustó de ocultar sus buenas acciones, de manera que no pudieran serle agradecidas en la tierra.

Fuó una excelente esposa, y madre. Para ella, la familia representó la razón misma de su vida; ello le proporcionó grandes alegrías y grandes penas, las mayores de estas últimas la muerte de su esposo el honorable D. Bartolomé Canals y su hijo el farmacéutico don Francisco. Pero sobrellevólas con resignación cristiana. Su piedades fué confortadora para muchos y supo infiltrar en sus hijos todos sus nobles sentimientos.

Socialmente, la extinta estaba muy bien relacionada, pues la familia de Ca's Hereu es una de las más antiguas y distinguidas de la localidad. Sus muchas relaciones no supieron nunca si apreciar más en la finada sus excelentes virtudes y edificantes ejemplos de piedad o su exquisito tacto social, su delicadeza y peculiar diplomacia, que la acreditaban como gran señora.

La señora Marqués ha bajado al sepulcro a la edad de 73 años, confortada con los Santos Sacramentos, rodeada del cariño de los suyos y dejando una estela de buenos recuerdos y de bellos ejemplos, que harán doblemente sensible su pérdida en el corazón de sus hijos.

El cadáver expuesto en suntuosa cámara mortuoria fué visitadísimo por sus numerosas amistades que le prodigaron oraciones, y dirigieron frases de consuelo a sus deudos.

A las ocho y media de la noche del martes tuvo lugar el acto del rezo del rosario en casa de la extinta y la conducción del cadáver a su última morada.

El cortejo fúnebre lo formaron multitud de vecinos con sendos citios y blandones, y el Clero parroquial con Cruz alzada. El féretro fué llevado a brazos por los colonos y amigos de la familia.

El día siguiente, a las diez se celebraron en la parroquia suntuosas exequias en sufragio del alma de la finada, a las cual nuevamente se asociaron numerosos amigos y conocidos pertenecientes a todas las clases sociales.

Que decaense en paz la finalad, y reciban

nuestro sentido pésame sus afligidos hijos el administrador de Correos de Soller D. Bartolomé, Srta. Francisca, D. Juan. Srt.-s. Maria, Magdalena, D. Antonio, el odontólogo D. Luis y demás familia.

Asamblea General y Banquete anual de la U. E. N. E. F. en Mulhouse

(Viene de la página 3)

gola palabra el señor Llauro para agradecer el sentido homenaje que se le tributa y promete servir a España y a la Colonia desde su nuevo cargo con la misma conciencia que desempeñó durante cinco años consecutivos la Presidencia de la Unión. Inmediatamente habla el Doctor Martínez Rumbó, Médico interno del Hospital civil de Estrasburgo, en nombre y representación de la juventud intelectual española allí presente; su alocución es un canto al esfuerzo de los compatriotas en el extranjero cuya expansión esta en relación estrecha con las representaciones diplomáticas atentas en todo momento a la defensa de las Colonias y con este motivo ensalza las cualidades de nuestro Cónsul, D. Mariano de Madrazo, el cual toma por último la palabra para expresar sus sentimientos de simpatía por la fiesta de la U. E. N. E. F. cuyo éxito es la mejor prueba de la evolución de la Sociedad, gracias a la diligencia, celo, entusiasmo y patriotismo de todos y muy principalmente a la inteligente dirección que le imprime la Junta directiva tan dignamente presidida por D. José Balaguer.

Todos los discursos son acogidos con salvas de aplausos.

Después del banquete comienza el baile y la tómbola que resultaron animadísimo. Entre los regalos figuraba un precioso mantón de Manila que correspondió en el sorteo a D. Gabriel Miró. La venta de boletos a cargo de las señoras de Blaguer y Bennasar produjo la suma de dos mil francos. La colecta para los pobres de Mulhouse dió la cantidad de Frs. 500 - que fué remitida al señor Alcalde para su distribución.

Una fiesta, en fin, de la que pueden estar satisfechos los organizadores y que dejará un grato recuerdo en la Colonia.

A. C. AMORROS

(De la "Revista Hispánica")

Noticias Religiosas

Vigilia de las Espigas

En la noche del 28 al 29 del pasado julio la sección de la Adoración Nocturna, celebró en la iglesia de la Alquería del Conde, la anunciada vigilia de las Espigas.

En esta vigilia actuaron de Capellán, Jefe y Secretario de noche, el Director espiritual, el presidente y el secretario de la sección Rdo. D. Rafael Sitjar, D. Joaquín Reynés y D. Juan Pizá respectivamente.

La Vigilia y el oficio fueron en sufragio del alma del difunto adorador veterano don Pedro A. Casanovas Pastor.

Reunidos los adoradores en la parroquia a las 10 y 1/4 después de recitadas las peticiones de ritual se dirigieron a la Alquería del Conde.

A las 10 y tres cuartos estando los adoradores en la sacristía de la iglesia de S. Felipe Neri se celebró la Junta de turno y se efectuó la salida de la guardia, cantando durante el trayecto las peticiones de ritual.

Llegados a la iglesia y situados los adoradores al pie del altar mayor se expuso S. D. M.

Seguidamente el Superior de la residencia Rdo. P. Bernardo Martorell subió al púlpito y en senda plática dió la bienvenida a los adoradores y les felicitó y agradeció por haber escogido la iglesia y su residencia para celebrar la solemne vigilia de las Espigas.

Terminada la plática se cantó el Invitatorio y al terminar el Sacris se retiraron los adoradores quedando los del primer turno de vela, que fueron relevados como en vigilia ordinaria.

Terminado el segundo turno de vela, se cantó el Te-Deum por todos los adoradores.

A las 2:45 de la madrugada del día 29 estando toda la guardia en la iglesia se recitaron las oraciones de la mañana y el ejercicio de preparación para recibir la sagrada comunión y a las 3 empezó el oficio cantado por los adoradores, acompañados al armonium por el organista parroquial Rdo. D. Miguel Roselló, siendo el celebrante el Director espiritual de la sección Rdo. don Rafael Sitjar ayudado por los Rdos. D. Bartolomé Coll y D. Jorge Company capellanes de los turnos Cor-Jesu y de la Inmaculada respectivamente. Dentro la misa se dió la sagrada comunión a los adoradores y demás fieles asistentes.

Terminado el oficio se recitó el ejercicio de acción de gracias y seguidamente se organizó la procesión a la cual asistían los adoradores y muchos hombres de la barriada de la Alquería del Conde. La custodia iba llevada por el Rdo. D. Rafael Sitjar bajo palio cuyas varas sostenían adoradores. Salíó la procesión por el portal mayor, pasando por el final de la calle d'Ozonas subiendo por el caminal de Ca'n Rullán hasta llegar a la noria donde se había levantado un altar y desde aquella altura cuando amanecía el día se dió la bendición con la Hostia sacrosanta a los frutos de la tierra y de todos los pechos salió el canto al Amor de los Amores.

Terminada la bendición a los cuatro vientos siguió la procesión por el caminal de Ca'n Canals hasta llegar al camino del reo d'en Vinals, bajando por dicho camino, pasando por la plazuela de Ca'n Rullán, calles Bola, de Ampurias, y de Ozonas entrando en la iglesia donde se efectuó la reserva de Su Divina Majestad y seguidamente la retirada de la guardia.

Don Jigó de mencionar la complacencia de don José Ferrer propietario de la finca Ca'n Pons y de D. Pedro Amorós propietario de la finca Can Canals, de autorizar que la procesión se efectuase por los caminos de las casas, también hay que añadir que las fiestas de las calles por donde pasó el Santísimo lucían sus mejores colgaduras. Que a todos Dios les prodigue sus bendiciones.

Las fiestas de San Catalina Thomás

Preparada con un solemne Quinario, el domingo pasado se celebró en la parroquia solemne fiesta dedicada a la Virgen mallorquina Sta. Catalina Thomás.

Celebró la misa mayor el Rdo. Dr. D. José Pastor, asistido por los Rdos. Sres. Rullán y Morey.

Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario, pronunciando hermoso panegírico de la Santa.

Por la noche, tuvo lugar, después del rezo del Santo Rosario, solemne ejercicio a la Santa mallorquina, con sermón que pronunció el mismo orador.

Seguidamente se procedió a la coronación de la Reliquia de la Santa al mismo tiempo que con todo entusiasmo se cantaba las populares coplas en cuyo canto tomó parte el numeroso concurso que hubo con su asistencia tan solemne acto.

Las fiestas de Lluch

Son muchos los sollerenses que el próximo viernes día 10 de los corrientes se proponen trasladarse al Santuario de Ntra. Señora de Lluch, con el fin de asociarse a las grandes fiestas que se celebrarán con motivo de cumplirse el quincuagesimo aniversario de la Coronación Pontificia de Ntra. Sra. de Lluch.

El programa de los actos religiosos que se celebrará es el siguiente:

A las 7:30 de la mañana, misa de comunión general por el Rdo. Preposito de San Felipe de Palma.

A las 9:30, Misa Pontifical en el Plaza de los Peregrinos, por el Excmo. y Rdo. señor Arzobispo-Obispo de Mallorca, con sermón por el M. I. Sr. Canónigo Magistral, con bendición papal.

A las 6 de la tarde, Rosario, sermón por el Rdo. P. Vicario de la Congregación de Misioneros de los Sagrados Corazones, Exposición, Estación, Te-Deum y bendición por el Rdo. P. Superior General de dicha Congregación.

Por la tarde, a las cuatro, acto literario-musical presidido por el Excmo. Sr. Arzobispo Obispo de Mallorca.

A dichos actos asistirá también el Rdo. Sr. Obispo de Vich.

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquia

Domingo día 6.—Solemnes cultos dedicados a la Virgen Inmaculada por los cultos de la Medalla Milagrosa.—A las siete y media, Misa de comunión general para los asociados de la Medalla Milagrosa.—A las diez misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Jerónimo Pons Vicario. Por la noche después del Rosario solemne ejercicio en honor de la Virgen Milagrosa con sermón por el mencionado orador. Seguidamente se hará la imposición de la Medalla Milagrosa a todos los que la deseen.

Día 8.—A las seis el ejercicio dedicado a la Inmaculada.

Día 10.—Empieza el triduo dedicado a Ntra. Sra. del Pilar que continuará los demás días.

En la Visitación

Domingo, 5.—Misas a las 6, a las 7 y a las 8.—A las siete, comunión mensual para los Cofrades y Asociados de los SS. CC.—A las ocho, comunión mensual para los Congregantes de Maria.—Retiro mensual a las cinco de la tarde.—A las cinco y media ejercicio del Septenario de los Dolores de Nuestra Señora.

Viernes, 10.—La función del Santo Cristo será en sufragio de D.ª María Serra Barañat, a las siete y cuarto.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 5.—A las siete y media Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga. La misa y comunión se ofrecerán por la asociada doña Francisca Rullán; por la tarde, a las cinco, ejercicio al Divino Niño.

Miércoles, día 8.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual a la Inmaculada.

Notas de Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestas en los artículos que van firmados, aunque sea con pseudónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

El anuncio de los espectáculos no supone para nosotros, aprobación ni recomendación.

NOTICIAS

MALLORCA

DE PALMA

La peste porcina

Como se ha producido alguna alarma entre la gente del campo al comentar la extensión que ha alcanzado la peste porcina, el Gobernador, ha interesado noticias de la Inspección Veterinaria provincial acerca de las proporciones que reviste la epidemia, las cuales, aunque aconsejen desde luego la adopción de precauciones, no han llegado a extenderse por ahora en forma insuperable. Si se combate el mal con prontitud y energía seguramente podrá ser cortada y extinguida la peste.

En la actualidad existen en la provincia dos zonas atacadas de peste porcina, una que abarca Manacor (una pequeña zona) Felanitx (parte Norte del término) y Porreras (parte Sur del término) y otra zona que abarca el término municipal de Lloret de Vista Alegre y la parte Norte del término de Algaida (caserío de Pina).

La primera zona está completamente aislada por predios vacunados que le forman una zona inmune y la segunda tiende a extenderse por el municipio de Algaida, si bien se confía también poderla aislar.

Actualmente en las 2 zonas habrá unas doscientas reses atacadas.

Para salvamento de naufragos

El Gobernador recibió la visita del Vicepresidente de "Germanor Catalana" acompañado del señor Tuduri, instructor delegado de la "Royal Life Saving Society" de Londres, para ofrecerle la organización de un curso especial de instrucción para salvamento de naufragos dedicado a los elementos de los cuerpos de Vigilancia, Seguridad y Guardia civil, dependientes de su mando, enseñanzas que redundarían en beneficio de los servicios que accidentalmente puedan prestar dichos cuerpos.

El Sr. Manent, tras de agradecer en lo que vale la oferta, manifestó el placer con que la transmitiría a los Jefes de los respectivos cuerpos para lograr su acoplamiento, saliendo los visitantes muy satisfechos por la atención prestada por el Gobernador a su iniciativa.

El edificio de Montesión

El Gobernador manifestó a los periodistas que habla estado en el edificio de Montesión, con el arquitecto y algunos otros señores para ver si reunía condiciones para trasladar allí, aunque provisionalmente, las oficinas y servicios anexos al Gobierno Civil.

Añadió el señor Manent que la impresión que había sacado no ha sido mala, pues el referido edificio está en bastantes buenas condiciones. Únicamente hay el inconveniente de lo poco céntrico, circunstancia que entiende, que para aprovechar el referido edificio solo temporalmente no había de constituir un obstáculo serio.

Hará el señor Gobernador las consultas del caso y luego decidirá si se hace el cambio o no. De hacerse podría tener lugar dentro de unos tres meses.

El miércoles llegaron 60 «Boys Scouts»

El miércoles llegaron de Barcelona sesenta Boys Scouts catalanes para pasar en Mallorca quince días. Dichos scouts pertenecen a la Asociación Internacional cuya oficina central española reside en Madrid.

En el muelle les esperaba una comisión del Consejo local formada por el Vicepresidente don Rafael Pomar, el Secretario don Juan Mora y el Tesorero don Miguel Talavull, y también una patrulla de exploradores mallorquines con el Comisario don Francisco Rosselló, para darles la bienvenida.

Del muelle se trasladaron al "Café Pullman" donde esmeradamente se les sirvió un desayuno, emprendiendo luego la marcha al Fuerte de las Illetas en donde, previa autorización del Comandante militar, montarán un campamento.

El jueves por la mañana llegaron las muchachas Guías, agrupación femenina escultista, a las que acompaña don Carlos de Cifuentes, Presidente de la Federación de Boys Scouts catalanes.

Las Guías mallorquinas con su jefe doña Alberta Allén de Rosselló fueron a esperarlas para ofrecerles, las primeras, la hospitalidad de esta isla.

En cada expedición vienen algunos familiares de los boys que estarán en Palma mientras dure la permanencia de estos. Ha llamado la atención un pequeño grupo de "lobatos" cuya edad no rebasa, seguramente, los diez años, especialmente uno de ellos.

Los tranvías eléctricos

El vapor "Ciudad de Barcelona" llegó el miércoles por la mañana a Palma fué portador de dos nuevos coches para la Compañía de Tranvías Eléctricos Interurbanos.

Dichos coches que como los llegados estos pasados días fueron objeto de la curiosidad de los que se hallaban en el puerto, se rán trasladados inmediatamente a cocheras para el montaje de ruedas y dejarles en condiciones de prestar servicio.

DE ANDRAITX

Del campo

Paeden ya darse por terminadas, en este pueblo, las operaciones de trilla, que, en general, no han satisfecho a nuestros labradores, por el escaso rendimiento de las gavillas. Un desencanto más, después de tan fundadas esperanzas, al ver que no faltaron las aguas en las sementeras, ni a raíz de la siembra ni tampoco en Marzo, Abril y Mayo. Por haber caído aquellas indudablemente en exceso, se perturbaron no poco, no sólo el desarrollo de las leguminosas y gramíneas sino también la granazón del fruto. Unas veces por falta de más y otras por falta de menos... ¡Así andan nuestros negocios agrícolas!

DE POLLENSA

Un suicidio

El día 30 de Julio próximo pasado, a las 4 horas, el carabiniero de servicio en el muelle, Celedonio Pando, encontró en el suelo bañado en sangre, en una esquina del hotel al cuerpo de un extranjero, dando aviso al dueño y siendo aquel recogido.

Registrada la habitación del hotel y examinados numerosos documentos personales del suicida fué encontrado un pasaporte extendido a nombre de Edward Reimungtan Grinnell, de 43 años, soltero, contable, natural de Falmouth (Massachusetts E. U.) que ha resultado ser el del protagonista del hecho.

En el citado documento hay una nota que dice que en caso de muerte o accidente sea comunicada a Miss Sarrah E. Fispes, 49, Saugdan St. Cambridge, Massachusetts.

Por documentación particular se ha deducido que aquel sostenía relaciones íntimas con Miss Axmífride M. Fisch, en Inglaterra siendo además de notar que el paciente al reanimarle con inyecciones de alcanfor y practicársele la primera cura, manifestó ante el médico que le curaba que quiso quitarse la vida por padecer una enfermedad crónica que constantemente le molestaba. Añadió que no tenía padres ni familia alguna.

Fué formulado el correspondiente atestado e inventario de las ropas y efectos contenidos en dos maletas propiedad del interfecto, que con 25/20 ptas. y los documentos personales fueron puestos a disposición del Juez. El citado individuo falleció.

IBIZA

DE IBIZA

Exportación de melones

Se han hecho varias exportaciones de melones a Palma donde han sido vendidos a buenos precios.

Este año son de buena calidad.

Comercial

Se han hecho muchas ventas de trigo entre campesinos a veinte y cinco pesetas cuartera.

La cebada sigue vendiéndose a 11 pesetas.

En cuanto a las almendras no hay precio todavía creyéndose que los aranceles nuevos que ha implantado Francia perjudicarán el precio de la clase mollar que es la que se envía a los mercados franceses.

MENORCA

DE CIUDADELA

Una mujer cae en un estanque

Comunica la Guardia civil del puesto de Ciudadela que a las 6 horas del día 30 tuvo noticias de que en el huerto conocido por "Des putevari", había aparecido el cadáver de una mujer flotando sobre las aguas de un estanque que en el mismo existe.

Personada dicha fuerza en el lugar del accidente, en unión del médico y el Juez municipal quienes habían ordenado el levantamiento del cadáver que resultó ser de la vecina Catalina Gener Orfila, de 51 años de edad, soltera, con domicilio en la Avenida de la República, 89, quien según averi-

guaciones, salió a las 4 de su domicilio para lavar sus ropas y se supone que a causa de ser muy corta de vista y tener desde mucho tiempo una gran debilidad en las piernas debió caer en el mencionado estanque el que apesar de tener tan solo 75 centímetros de agua, su piso es muy resbaladizo y no le permitió levantarse sobreviniendo la muerte por asfixia.

El Juzgado instruyó las diligencias del caso.

DE MERCADAL

Grave accidente

En el kilómetro 25 de la carretera de Mercadal, ocurrió un choque entre un auto y una bicicleta.

La gente al llegar pudo constatar la desgracia, encontrando muerto tendido en la carretera al ciclista Juan Triay Pons, vecino de Ferrerías, soltero, de 23 años de edad. Cerca de él se hallaba la bicicleta completamente destrozada y al fondo de un terraplen que mide dos metros de altura un auto de turismo volcado, con las ruedas hacia arriba.

El auto iba en dirección a Ferrerías, procedente de Mahón, con varias personas y al llegar al hectómetro 1 del kilómetro 25, donde hay una gran pendiente con curva de escasa visibilidad se encontró que bajaba en dirección a Mercadal el ciclista, a gran velocidad.

El ciclista al encontrarse con el auto titubeó sobre el lado de la carretera que debía coger, decidiendo, al fin, hacerlo por el lado izquierdo.

El chófer procuró desviar la dirección con gran energía, cosa que fué fatal para él pues a consecuencia de la maniobra el coche se desvió cayendo por el terraplén y quedando las personas que conducía debajo.

El ciclista por otro lado había chocado violentamente con el radiador del coche, resultando muerto y la máquina hecha añicos.

Los heridos, que son los que iban en el auto, fueron curados por un médico que casualmente pasó por el lugar del suceso.

Fueron asistidos María Villalonga Triay, de 38 años; Guillermo Coll Allés, de 43; Margarita Coll, Catalina Martí y Bartolomé Llabias.

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de P. Iglesias.

Estanco de la calle de la República

VENTA

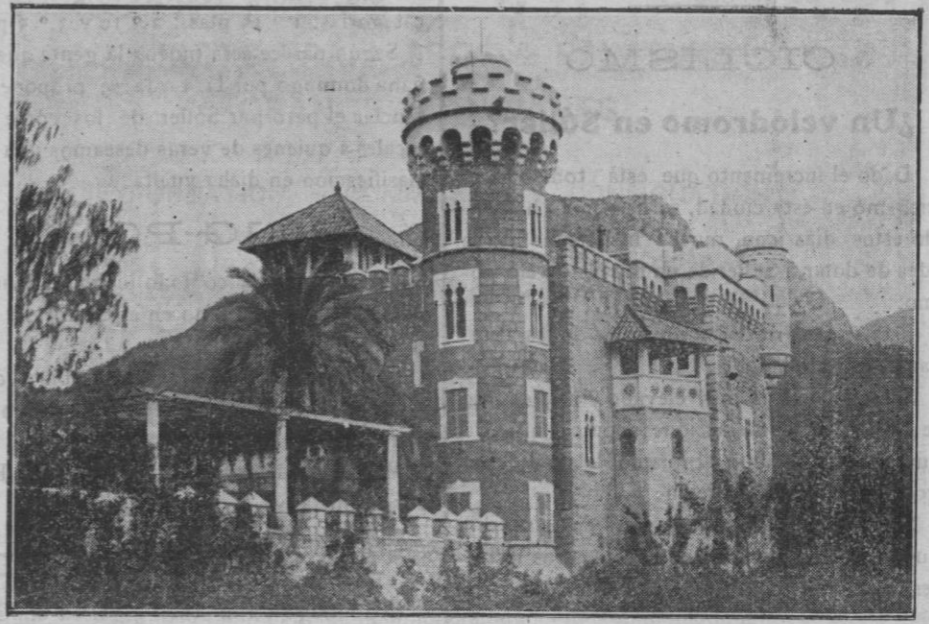
Se vende en buenas condiciones la casa de reciente construcción, y pieza de tierra adjunta de unos 63 destres, un cuarto y medio de hora de agua de la fuente de S'Ollé, denominada Ca'n Moranta, pago Ca'n Penya, cerca de la iglesia de l'Horta, de este término. Para informes dirigirse al Banco de Sóller.

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1/50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2/50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio. F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27. Sóller.

CAFÉ

Se vende en el mejor sitio de Palma. Informes: Agencia GAYSA. Plaza de Cort 9 -2.º- PALMA.



Se vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia.

La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega, garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vajilla, batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.

INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24-SÓLLER

¡OIGA! Necesita V. muebles?

Sepa, pues, que en la CASA MARTIN hallará un espléndido surtido en toda clase de dormitorios, comedores, sillerías, alfombras, hules y toda clase de objetos propios para la decoración de casas, a precios en extremo limitados.

La CASA MARTIN cuenta con una bien montada sección de Carpintería en la que con actividad y economía se confeccionan toda clase de trabajos concernientes al ramo, en especial puertas, persianas y vidrieras

SASTRE

Trajes para caballero, militar y niño. Smokings Breech. Abrigos de todas clases especialmente de SPORT.

MODISTO

Competente en lencería, modistería, novedad fantasía y especialmente en ALTA COSTURA.

CASA MARTIN

Despacho:

Calle de la Luna n.º 20

Taller:

San Jaime, 27 (Ca'n Capellana)

Vista V. bien, pero.... ¡gaste poco!

¿Es posible? Y en donde?

Pues en la CASA GONZALEZ

Traje fresco a medida: 50 ptas. Sin competencia
Traje fresco forrado: 60 ptas. Sin competencia

Nota: en todo traje fresco van incluidos 2 positivos regalos

CASA GONZALEZ

Calle de la Luna, 22

SÓLLER (Mallorca)

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

TELEGRAMAS "RABELIAS"
Teléfono, n.º 35.

ALCIRA

Crónica Deportiva

CICLISMO

¿Un velódromo en Sóller?

Dado el incremento que está tomando el ciclismo en esta ciudad, se ha venido hablando de estos días con mucha insistencia de la idea de dotar a Sóller de un modesto velódromo.

Este se construiría en un solar de las afueras de esta ciudad.

Su coste no será muy elevado y se dice que se cubrirá mediante acciones módicas a fin de que pueda contribuir al mismo la gente que goce de modesta posición.

Si este proyecto cristaliza tendremos mucho gusto en dar noticia de ello a nuestros lectores.

Las carreras del domingo

El domingo último por la tarde en el ensanche de Palma, tuvo lugar una prueba ciclista por ruta, que había organizado la Comisión de la fiesta callejera de la calle del Archiducque Luis Salvador.

El recorrido era de 40 kilómetros.

Tomó parte de la misma el corredor sollerense Miguel Torrens.

El número de los que se clasificaron fueron 10.

Miguel Torrens se clasificó en tercer lugar con 28 puntos, precediéndole Mariano Gascón con 41 puntos y José Xumet con 30.

La III Vuelta a Mallorca

La Sociedad Deportiva Sollerenense ha acordado enviar a la III Vuelta ciclista a Mallorca un equipo compuesto de tres «equipiers» habiendo sido designados para ello los corredores Miguel Torrens, Lorenzo Galmés y Guillermo Roca.

Como que esta vez la vuelta a Mallorca será en tres etapas, la incorporación de los tres corredores trae consigo gastos diversos y bastante crecidos que la S. D. S. tendrá que subvenir. Para contribuir a ellos, la expresada colectividad ha abierto una lista que encabeza con 100 ptas. y se han fijado sendas listas en las sociedades y cafés de esta ciudad: habiendo ya un buen número de personas suscritas:

Los corredores inscritos para dicha prueba son los siguientes:

- 1 José Nicolau.
- 2 Bartolomé Llodrá.
- 3 Mariano Gascón.
- 4 Pedro Lliteras.
- 5 Federico Ezquerria.
- 6 Salvador Cardona.
- 7 Eusebio Batida.
- 8 Antonio Escuriel.
- 9 Gabriel Oliver.
- 10 Bartolomé Alomar.
- 11 Juan Fornés.
- 12 Manuel Capellá.
- 13 Miguel Torrens.
- 14 Lorenzo Galmés.
- 15 Guillermo Roca.
- 16 Antonio Truyols.
- 17 José Xumet.
- 18 Rafael Riera.
- 19 Agustín Liz.
- 20 Juan Engaman.
- 21 Manuel López.
- 22 Manuel Martínez.
- 23 Juan Paya.
- 24 Vicente B. chero.
- 25 Joaquín Tudela.
- 26 Antonio Destrioux.
- 27 Gonzalo Ros.
- 28 X. X.
- 29 Isidro Figueiras.
- 30 Juan Gimeno.
- 31 Jaime Ferriol.
- 32 Jaime Vich.
- 33 Juan Mas.
- 34 B. O. Mistá Salom.
- 35 José Gascón.
- 36 Francisco Gascón.
- 37 Antonio Civit.
- 38 Casimiro Montoy.
- 39 Jaime Amet.
- 40 Juan Adrovit.
- 41 Rafael Pou.
- 42 Ramón Dols.
- 43 Miguel Arbona.
- 44 Pedro Bruce ó.
- 45 Miguel Viá.

De Sóller solamente se clasificó Guillermo Roca, que lo hizo en 16 lugar, cubriendo la etapa en 5 h. 20 m. 12 s.

Los demás según noticia sufrieron accidentes.

El recorrido de esta etapa ha sido de 173 kilómetros.

Hoy debe correrse la segunda etapa, siendo ésta de 150 kilómetros.

Y mañana se correrá la tercera, correspondiendo en esta pasar los corredores por Sóller, o cuando menos a las dos y media de la tarde.

El total de kilómetros a recorrer en dicha vuelta es de 451.

Los premios de la clasificación general son: 1.º 1.000 ptas.; 2.º 700; 3.º 500; 4.º 300; 5.º 200; 6.º 140; 7.º 125; 8.º 100; 9.º 75; 10.º 50; 11.º 40; 12.º 30.

Los premios para corredores de cuarta categoría son: 1.º 200 ptas.; 2.º 150; 3.º 100; 4.º 70; 5.º 50 y 6.º 30.

La clasificación general para las finales de etapa son: 1.º 30 ptas.; 2.º 20 y 3.º 10.

Clasificación finales de etapa para cuartas categorías: 1.º 15 ptas.; 2.º 10 y 3.º 5 ptas.

Según parece será mucha la gente que mañana domingo por la tarde se propone presenciar el paso por Sóller de los corredores locales a quienes de veras deseamos una buena clasificación en dicha vuelta.

PING-PONG

Este tranquilo y cómodo juego fue inaugurado el domingo último en el Gran Café Central en Sóller.

Es un juego que desgraciadamente sea bien conocido por el elemento juvenil tomará mucho incremento en esta ciudad.

Merecen plácemes los hermanos Bauzá por su iniciativa.

BASKET-BALL

El domingo último tuvo lugar en el Camp d'En Mayol la inauguración de la temporada de Basket-ball nocturno.

La pista apareció iluminada con potentes focos que colocados a unos diez metros de altura proporcionan luz suficiente para que los espectadores puean seguir todos los detalles del juego.

El acto vióse animado por una extraordinaria concurrencia.

Se enfrentaron dos selecciones de la sección de Basket de la S. D. S., vistiendo jersey azul la una, y encarnado la otra.

Venció la selección de los rojos por 25 a 14, después de brillante match en que lució la maestría de todos los elementos participantes.

Estos rojos jugaron y merecieron:

Azules: Mora, Vidal, Rovet, Pons, Sacarés.

Rojos: Mas, Suau, Alabern, Salvá, Moleró.

Terminado el encuentro organizado animado baile popular que cuidó de amenizar la excelente orquesta «The Black Cat» que desde hace un tiempo la viene viéndose aumentada por Guillermo Bauzá conceptualdo como uno de los mejores jazzistas de Mallorca.

Numerosas parejas se entregaron a la danza hasta más allá de las doce.

El despacho de bebidas estuvo a cargo del experto bartman del Kursaal D. Miguel Puig, quien como siempre sirvió activamente refrescos y licores a precios baratísimos.

La pista de tenis y el paseo de la preferencia estuvieron adornados con exquisita delicadeza e iluminados con profusión.

Ha sido muy alabada la iniciativa del basket-ball nocturno, recibiendo por ella muchas felicitaciones los jóvenes D. Ramón Rullán y D. Miguel Más y el activo y entusiasta Presidente de la S. D. S., D. Juan Lladó Colom.

A dichas felicitaciones unimos la nuestra más sincera.

Festival para mañana

Mañana domingo, día 5, por la noche tendrá lugar en el Camp d'En Mayol la continuación de las Veladas de deporte y danza, la primera de las cuales tuvo lugar el pasado domingo y fué muy bien recibida por el público sollerense.

A las 8'45 se dará comienzo a un interesante partido de Basket-Ball en el cual contendrán dos fuertes selecciones locales:

Selección Blanca: Vidal, Morell, Mas, Alabert y Estadés.

Selección azul: Rovet, Salvá, Mora, Pons y Suau.

Actuará de juez en la contienda D. J. Bauzá.

La pista de Basket estará iluminada por potentes focos.

A las 9'15 se dará comienzo a otra gran verbena castiza amenizada por la orquesta «The Black Cat» en la pista de tenis artísticamente dispuesta e iluminada con profusión y buen gusto.

A las doce serán sorteados entre las señoras asistentes a la verbena seis hermosos regalos ofrecidos por el dueño del bar don Miguel Puig el cual tendrá dispuesto un servicio de bar y buffet de su especialidad consistente en toda clase de refrescos y mantecado habiendo sido ampliado el servicio en vista del éxito obtenido el último domingo.

Registrarán los siguientes precios: Caballeros, 1 pta.—Socios, 0'50 id. Señoras entrada gratis.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

SE VENDE

Casa muy bien construida en sitio céntrico del Ensanche de Palma, de gran porvenir por su construcción y situación y susceptible de mejora. Hoy produce casi el cinco por ciento.

También se vendería un solar en el Ensanche, carretera de Sóller.

Informes: Notaría Jofre

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 1.º de Agosto de 1934

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Miguel Colom Mayol y con la asistencia de los señores concejales don Antonio Colom Casasnovas, don Ramón Pastor Arbona, don Pedro Coll Bauzá, don Bartolomé Mayol Mayol, don Pedro Rullán Pastor, don Juan Casasnovas Escalas y don José M.ª Morrell, se reunió nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declaró abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior la cual queda aprobada sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer:

A la Mutualidad de Accidentes de Mallorca 234'80 ptas. correspondiente al seguro del personal que integra la brigada municipal de obras.—A D. Andrés Pizá, 194'95 ptas., importe del cemento suministrado durante el finido mes de Julio.—A doña Catalina Casasnovas, 290'95 ptas., por gasolina servida para el auto-cuba, destinado al servicio de riegos.—A D. Andrés Arbona, 72 ptas. por diferentes gastos suplidos hechos por cuenta del Ayuntamiento.

Después de darse lectura a las correspondientes instancias, la Corporación acuerda conceder los siguientes permisos:

A D. Amador Cinals Pons, para hacer una acometida desde el ramal de la acequia de la fuente denominada de «S Olla» a su finca, calle de Canals, 4, y colocar una compuerta sobre la boca de la citada calle.

A D. Ochofe Forés Colom, como encargado de D. Ramón Coll, para colocar unos clavos que sirvan de soportes para coronas, en la pared de la sepultura que posee en el Cementerio Municipal.

A D. Bernardo Bisbil, en representación de D. José Sacas, para agrandar una ventana de la casa n.º 7 de la calle del Mirto y practicar diferentes reparaciones en el interior de la misma.

A don Antonio Colom Casasnovas, como delegado de D. Guillermo Deyá, para realizar varias reparaciones en la casa señalada con el n.º 1 de la calle de la Alquería del Conde.

(Durante la lectura de la precedente instancia, sale del Salón Capitular el Sr. Colom (D. Antonio) volviendo después a ocupar su asiento.)

Se resuelve pasar a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, las siguientes instancias:

Una promovida por D. Antonio Servera Pons, en representación de D. A. Pons Mayol, solicitando el correspondiente permiso para construir una casa, con dos viviendas, según proyecto que acompaña, en los solares que ocupaba el antiguo almacén, señalado con el n.º 106 de la calle del Mar.

Otra, suscrita por D. Gabriel Pascual Bisqueria, obrero com. delegado de D. Juan Andrés Gómez, solicitando la debida autorización para realizar varias obras en la casa señalada con el n.º 158 de la calle del Mar.

Dase cuenta de la liquidación de las cantidades cobradas por la Sociedad «El Gas», durante el segundo trimestre del presente ejercicio, por el impuesto municipal sobre el consumo de gas y electricidad y su importe de 1.638'50 ptas. se acuerda ingresarlo en caja.

Se acuerda facultar al señor Alcalde para cobrar los intereses de las pólizas que tiene suscritas nuestro Ayuntamiento a la sociedad «El Hogar del Porvenir» cuyo importe asciende a unas 1.814 ptas.

Dase cuenta del proyecto de cubrición del torrente Mayor en el tramo comprendido entre la plaza de la Constitución y la calle de la República.

El Sr. Rullán dice que antes de emprender ninguna nueva obra debe procederse al saneamiento de nuestra ciudad por entender que es mucho mas necesaria la salubridad pública que el embellecimiento de nuestro valle.

El Sr. Colom (D. Antonio) dice que en primer lugar debe darse cumplimiento a los acuerdos que tiene tomados nuestro Ayuntamiento.

El Sr. Casasnovas manifiesta que se adhirió al proyecto de cubrición del torrente, en la condición que se tenía que abastecer de agua potable la parte Sur de nuestra población.

El Sr. Mayol propone que se haga venir, cuanto antes, al Sr. Arquitecto autor del proyecto para que sobre el terreno estudie la plus-valía que pudiera aplicar el Ayunta-

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinos
Sáb. 28								
Lunes 30	48'45	37'10	7'37	2'86	63'10	239'60	171'75	—
Mar. 31	48'45	37'10	7'37	2'86	63'10	239'75	171'25	0'00
Miér. 1	48'45	37'10	7'37	2'86	63'10	239'75	171'50	0'00
Jueves 2	48'40	37'05	7'37	2'86	63'10	239'60	171'75	0'00
Vier. 3	48'40	37'05	7'37	2'86	63'10	239'60	171'75	0'00

Volck Naranjos

El insecticida ideal para combatir eficazmente las plagas de los frutales y naranjos

Para informes: agente exclusivo en Sóller.

Luna, 29

miento a los propietarios de las fincas lindantes con aquella mejora a realizar.

Se acuerda dejar sobre la mesa, para estudio, el referido proyecto. Vota contra dicho acuerdo, el Sr. Rullán por creer, que las 115 mil ptas., a que se eleva aproximadamente el proyecto en cuestión pudieran invertirse en mejoras que son de mucha más necesidad.

La Corporación se da por enterada de la sentencia dictada en el recurso contencioso-administrativo deducido por la Compañía «Ferrocarril de Sóller» y otros, contra la Coma Municipal, y del recibo del expediente administrativo de la misma.

Después de leer los informes emitidos por la Comisión de Obras, la Corporación acuerda conceder los siguientes permisos:

A D. Ochofe Forés Colom, en representación de un convivino suyo para cubrir una bóveda existente en la calle de San Ramón de la barriada del Puerto.

A D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Antonio Ripoll, para derribar y construir de nuevo la fachada de la casa n.º 11 de la calle de Canals, en la condición que debería construir un chaflán en la esquina para dar mayor facilidad a la circulación de vehículos.

El Sr. Coll pide como se encuentra el asunto de la Colonia Escolar de intercambio con Madrid.

El Sr. Alcalde le contesta que se ha entrevistado con el Sr. Guasch, quien le ha aconsejado aguardar unos días.

El Sr. Rullán dice que en el paseo de la playa existe un poste de la compañía «El Gas», que estorba para la construcción de una acera y suplica se gestione para que sea quitado.

Igualmente el Sr. Rullán dice que se ha urbanizado el tramo comprendido entre los sitios denominados «Sa Torre» y «Sa Gimnetera» en los cuales no existe instalar luz por lo que entendiéndose se debiera instalar alguna.

El Sr. Alcalde le contesta, que la Comisión de Alumbrado se encargará de dictaminar sobre dichos ruegos.

(Continuará)

Registro Civil

NACIMIENTOS

Julio día 30.—José Castañer Llobera, hijo de José y Magdalena, calle Batach, n.º 15.

Día 30.—Isidro Prats Riudavets, hijo de Juan y Antonia, Marina 26 (Puerto).

MATRIMONIOS

Día 1.º Agosto.—Francisco Colom Arbona, soltero, hijo de José y de Isabel-María, con Francisca Pons Mayol, soltera, hija de Bartolomé y Rosa.

DEFUNCIONES

Día 28.—Catalina Alcover Bauzá, viuda, 46 años, Vuelta Piguera 11.

Día 31.—Magdalena Marqués Oliver, 73 años viuda calle Canals n.º 1.

Mercado regional

DE INCA

Almendrón, (quintal) a 106'00.

Trigo, (cuartera), a 24'00.

Habas ordinarias, id. a 24'00

Habas nuevas, id. a 21'50.

Cebada, ordinaria id. a 14'00.

Cebada forastera, id. a 13'00.

Maiz de Plata los 100 kg. a 49'00.

MÉDICOS!

Instalación completa de Rayos X

Se vende a la mitad de precio. Informes: En esta administración.

A un prix reduit

je vends ancien magasin de primeurs Vins, Liqueurs, Comestibles face Marché Ville importante du Centre.

S'adresser cette rédaction, annonce n.º 22

CARRUAJE

Se desea vender un carruaje de lujo, de seis plazas, en perfecto estado.

Para informes dirigirse a esta Administración.

BICICLETA

Se vende una algo usada, a buen precio. Informes: En esta Administración.

SEÑORA SU PERMANENTE

Flexible-Ondulada Sin peligro alguno

GARANTIZADA UN AÑO 20 PESETAS peluquería para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA

Pida hora por tarjeta postal

CEDERIAMOS

EN DEPOSITO Y COMISION ARTICULO MUCHA VENTA Y CONSUMO, A TIENDA CENTRICA SITUADA EN SOLLER (CIUDAD) Y SOLLER (PUERTO). SE EXIGEN REFERENCIAS. ESCRIBIR CON TODA CLASE DE DETALLES A APARTADO CORREOS 174 - PALMA

Juan Jaume Llobera Médico oculista

Ex-alumno interno de la Facultad de Medicina de Barcelona

EX-médico, agregado a la Clínica de Oftalmología del Hospital Clínico de Barcelona

Visitará en Sóller, los martes desde las nueve de la mañana en el Consultorio de la CRUZ ROJA de Sóller. Puerto, 13.

Se vende a la mitad de precio. Informes: En esta administración.



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

con la medicación natural, sana y eficaz que viene reconstituyendo desde hace 25 años que se conocen, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL « Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también surían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Feligros, 8, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Si desea mandarme gratis y sin compromiso el Boletín Mensual « Lo que dicen los Curados » y el Libro « La Medicina Vegetal ».

Formulario de solicitud con campos para Nombre, Calle, Ciudad y Provincia.

INDICACIONES

- 1. Diabetes. 2. Albuminuria. 3. Reuma. 4. Anemia. 5. Solitaria. 6. Nervios. 7. Tos ferina. 8. Migrañas. 9. Lumbagos. 10. Diarrea y enteritis. 11. Obesidad. 12. Depurativo sanguíneo. 13. Enfer. del estómago. 14. Mala circulación de la sangre. 15. Hemorroides. 16. Dta. Gripe. 17. Corazón. 18. Estreñimiento. 19. Ulcera estomago. 20. Ginecología. 21. Prevenir enferma.

Se manda gratis. Se adjunta cupón para solicitar el Boletín Mensual y el Libro « La Medicina Vegetal ».



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Télégrames: ABEDE - Marseille

Telephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS EN GROS Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBBINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Música de guitarra

Bartolomé Calatayud

- Marcha Húngara 2 50 Ptas
- Gavota, de Gossec 2'00
- Gavota de fácil ejecución 2'00
- Nostalgia 2'00
- Canto Cubano, id. id. id. 2'00

Se hallarán en la Librería de Salvado Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.

(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

JUAN RAYMOND

SASTRE

Altas novedades

Precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los domingos

en su domicilio: Calle de Vives, 6

Vinos garantidos

Cooperativa Felnitx

Servicio a domicilio

Calle de la Rectoría n.º 15 - SOLLER.

TOTA MADONA

no pot passar sense tenir a casa va un volúm de

CUINA POPULAR DE MALLORCA

escrita per uns quants de CUINERS MALLORQUINS

SOLS VAL 2 PESSETES

Librería de Salvador Calatayud - Llu-na, 27 - SOLLER

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL

Teléfono, 7

IVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS

CLERMONT L'HERAULT

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER

(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

FRUITS EN GROS

Bananes - Oranges - Mandarines - Citrons
Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE

Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

Puebla Larga

Carcagente

Benlaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37.

Adresse télég. OLICAR-LYON.

R. C. Lyon B. 6850.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION RIPOLL & C. ^{IE} EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*,
Providencia, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
19, Avenue Victor-Hugo, 19
Télégrammes: IBERIA SETE

Succursale à NICE: **Maison "VALENCIA"**
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20-57
Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

● ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS ●

Antonio Estarellas
Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord
Teléfono núm. 58.

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS
44, Cours Julien — 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: **COLBERT 42.3 y 37.79** TÉLEGRAMMES: **COLMICAS**

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales à: **NICE**
1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

Téléphone 818-21.—Adresse Télégraphique: COLMICAS

TOULON
8, Place Louis-Blanc
Téléphone 21-72.—Adresse Télégraphique: COLMICAS

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS
PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER
EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr-Or.)
Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUISOL-Perpignan
Maison de premier ordre et de toute confiance

IMPORTACIÓN — EXPORTACIÓN — COMISIÓN

Dátiles — Bananas

Barthelemy Vicens
15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: **MARSELLA** TELEGRAMAS: "VERFRUIS"
06.19 COLBERT

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCHAS

Carnets y tarjetas de fantasía
para participaciones de matrimonio y bautizo

TARJETAS PARA VISITA
Imprenta de Salvador Calatagud. — LUNA, 27—SOLLER

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER -- Mallorca

Telegramas: **F. PONS** Teléfono **27** Marca registrada **814**